

**SCUOLA****Suona la campanella per 30 mila**

▶ ALLE PAGINE 4 E 5

**AMBIENTE****Più energia dai rifiuti**

▶ A PAGINA 12

**CONSIGLIO****Approvato il bilancio Il dibattito**

▶ ALLE PAGINE 14 E 15

**CONSIGLIO****Aree F, normativa rivista**

▶ ALLE PAGINE 16 E 17

**cultura** PAGINA 9**"All you need is love"***John Lennon alla Civica  
Amore e arte ai Musei*

# Giornale fondato nel 1961 **Comune** **Modena**

**postazONE**  
contact  
NAZ/1/2011/CT  
valida dal 01/01/2011  
Posteitaliane

In sintonia con il *festiva*filosofia, le mani di due amanti strette da oltre due millenni, i cupidi scherzosi della pittura barocca e gli amori di Sgorghiguelo; i corteggiamenti di fine '800 e le freddure sulla vita matrimoniale. Tutto nelle mostre di Musei civici e Museo della figurina. Alla Galleria Civica l'esposizione è dedicata a John Lennon performer e artista visivo con, tra l'altro, le litografie della "Bag One", regalo di nozze di John a Yoko Ono. Ingresso gratuito per tutte le mostre dal 13 settembre.

Modena Mensile anno 52 n. 7 settembre 2013

Per consultare il giornale online [www.comune.modena.it/salastampa](http://www.comune.modena.it/salastampa). Per riceverlo in formato elettronico: [www.comune.modena.it/unox1](http://www.comune.modena.it/unox1)**cultura****Il 6 settembre piazza Grande per Pavarotti**

La sua piazza Grande per Luciano Pavarotti. Il 6 settembre, a sei anni dalla scomparsa, vi si svolge - grazie all'impegno della Fondazione omonima e del Comune, con il sostegno della Fondazione Cassa di Risparmio - lo spettacolo gratuito "Vincerò". Un emozionante racconto, narrato da Michele Placido su testo di Grazia Verasani e intercalato dalle esibizioni dei giovani della Fondazione Pavarotti, che ripercorre la vita dell'uomo e la carriera dell'artista: la sua umanità, la sua arte e la sua gioia di vivere che lo hanno reso uno dei personaggi più acclamati e amati.



## Filosofia da amare

**Con quasi 200 appuntamenti gratuiti da venerdì 13 a domenica 15 settembre ritorna il festival filosofia. Eventi e tante mostre collegate, oltre 50 lezioni magistrali di pensatori italiani e stranieri**

A PAGINA 10 E 11

**29 settembre****Oltre al beat tortellini a pranzo e a cena**

Domenica 29 settembre, oltre ai concerti che celebrano il rapporto tra Modena e la musica (a pag. 9), via Emilia centro ospita la manifestazione "Tortellino sotto i portici" a cura di Modena a tavola. Novità: degustazioni anche dalle 19 alle 23.

**Cultura****Scoprire natura e tradizione ebraica**

Si svolge domenica 29 settembre, prevalentemente in piazza Mazzini, la Giornata europea della cultura ebraica 2013, dedicata al tema "Natura e tradizione ebraica". In programma a Modena conferenze, mostre, visite guidate, animazioni per bambini.

**attualità** PAGINA 3**Droga e giovani Una rete per la prevenzione**

La diffusione delle droghe fra i giovani è un fenomeno sempre più comune, che oggi si nasconde nelle pieghe della vita normale. È più facile rifornirsi attingendo a una vasta gamma di sostanze e con diverse modalità di consumo. Comune, Sert e Ceis creano una Rete di prevenzione e contrasto, coinvolgendo famiglie, scuola, territorio e web. Parola d'ordine: "Esserci. Sempre e insieme".

**allegato****La mappa dei bus***Trasporto pubblico  
Le linee, i percorsi*

Le Monoposto del Campionato di Formula 1

## GRAND PRIX

The Formula 1 Championship Single-Session

MODENA  
1/9 - 30/10/2013  
[www.comune.modena.it](http://www.comune.modena.it)

**sport** Un anno da città europea**Giornata nazionale dedicata ai paralimpici***Il cuore che illumina lo sport*

La Giornata nazionale dello sport paralimpico - progetto "Il cuore che illumina lo sport", insieme per promuovere e sostenere lo sport praticato da disabili - si svolge a Modena al parco Novi Sad giovedì 10 ottobre, in concomitanza con altre città, per avvicinare e far conoscere ai ragazzi disabili e non, i vari sport e la reale possibilità per tutti di praticarli. ([www.comune.modena.it/sport](http://www.comune.modena.it/sport))



## i salvafinestre

NUOVA VITA AI SERRAMENTI

**Vecchi serramenti da buttare? È una bugia!**

Non esiste il paese dei balocchi, ma esiste un lavoro ben fatto.

**CONVENIENZA e RISPARMIO CON GARANZIA FINO A 5 ANNI.**

**ECO SVERNICIATURA**

Modena - Tel. +39 059 331601 - [www.ecosverniciatura.it](http://www.ecosverniciatura.it) - [www.isalvafinestre.it](http://www.isalvafinestre.it)

IL LEGNO È VITA, È STORIA, È ARTE

## CAMERA DI COMMERCIO

**Torreggiani confermato alla presidenza**

Dopo la rielezione a presidente di Maurizio Torreggiani, è stata nominata la nuova giunta della Camera di Commercio che ha eletto vicepresidente Giorgio Vecchi. Gli altri consiglieri in giunta sono: Gaetano De Vinco, Cristiano Fini, Lauro Lugli, Giovanni Messori, Erio Luigi Munari, Rossella Po, Giuseppe Ruffini, Massimo Silingardi.

## CERCASI

**UNIVERSITARI PER SOSTEGNO A MINORI**

Il Comune cerca studenti universitari, preferibilmente di facoltà umanistiche, ai quali affidare progetti di sostegno individuale a minori di età tra i 10 e i 15 anni seguiti dai Servizi sociali. Il progetto è indirizzato a chi ha disponibilità di alcuni pomeriggi alla settimana e può garantire continuità. L'attività sarà l'occasione di fare un'esperienza formativa. Le iscrizioni si raccolgono fino a lunedì 16 settembre all'Informagiovani di piazza Grande (tel. 059 20312; piazzagrande@comune.modena.it). Mercoledì 18 settembre dalle 14.30 alle 16.30 ci sarà un incontro informativo obbligatorio per chi ha presentato domanda. Seguiranno 3 incontri formativi. Info e moduli su [www.comune.modena.it](http://www.comune.modena.it).

**UFFICIO RELAZIONI CON IL PUBBLICO**

piazza Grande 17, tel. 059 20312, da lunedì a venerdì 9-13; lunedì, martedì, giovedì e venerdì 15-18.30; sabato 9.30-12.30.

**ANAGRAFE**

Via Santi 40 Tel. 059 2032077. da lunedì a sabato 8.30-12.30 giovedì dalle 14 alle 18

**ZTL****Autorizzazioni Zona a Traffico Limitato**

Servizio tributi, via Santi 40 tel. 059 2033906 (Raggiungibile con gli autobus 6 e 5).

**SUAP**

Sportello Unico Attività Produttive Via Santi 40, 6° piano. Tel 059 2032555 Apertura al pubblico lunedì e giovedì 8.30-13; 14.30-18, mercoledì e venerdì 10.30-12.30, martedì chiuso

**DIFENSORE CIVICO**

Via Scudari 20 1° Piano, tel. 059 2032455, fax 059 2032953 martedì 15-18, mercoledì 10-13, venerdì 10-13. [difensore.civico@comune.modena.it](mailto:difensore.civico@comune.modena.it)

**CENTRO FAMIGLIE**

piazza Redecocca 1 tel. 059 2033614 fax 059 2033338 email: centro.famiglie@comune.modena.it web: [www.comune.modena.it/informafamiglie/](http://www.comune.modena.it/informafamiglie/)

**CIRCOSCRIZIONE 1**

**Centro Storico, San Cataldo, P.le Redecocca 1,** tel. 059 2033480, fax 059 2033494 [cstorico@comune.modena.it](mailto:cstorico@comune.modena.it)

Il Presidente Roberto Ricco riceve su appuntamento il lunedì 10.30-12.30 e il giovedì 15.30-17.30.

Anagrafe dal lunedì al venerdì 8.30-12.30, giovedì anche 14-18.

URP dal lunedì al venerdì 8.30-13, lunedì pomeriggio 14.30-18, giovedì pomeriggio 14.30-18.

Vigili di Quartiere tel. 059 2033690

**CIRCOSCRIZIONE 2**

**San Lazzaro, Modena Est, Crocetta** Via Nonantolana 685, tel 059 2034150, fax 059 2034155 [circoscrizione.crocetta@comune.modena.it](mailto:circoscrizione.crocetta@comune.modena.it)

Il Presidente Antonio Carpentieri riceve su appuntamento lunedì e venerdì 9.30-12.00.

Anagrafe dal lunedì al venerdì 8.30-12.30, giovedì anche 14-18.

URP dal lunedì al venerdì 8.30-13, lunedì pomeriggio 14.30-18, giovedì pomeriggio 14.30-18.

Vigili di Quartiere tel. 059 2033691

**CIRCOSCRIZIONE 3**

**Buon Pastore, Sant'Agnese, San Damaso** via Don Minzoni 121, tel. 059 2034200, fax 059 2034185 [bpastore@comune.modena.it](mailto:bpastore@comune.modena.it)

Il Presidente Loris Bertacchini riceve su appuntamento.

Anagrafe dal lunedì al venerdì 8.30-12.30, giovedì anche 14-18.

URP dal lunedì al venerdì 8.30-13, lunedì pomeriggio 14.30-18, giovedì pomeriggio 14.30-18.

Vigili di Quartiere tel. 059 2033692

**CIRCOSCRIZIONE 4**

**S.Faustino, Saliceta S.Giuliano, Madonnina, Quattro Ville** Via Newton 150/b, tel 059 2034030, fax 059 2034045 [faustino@comune.modena.it](mailto:faustino@comune.modena.it)

Il Presidente Alberto Cirelli riceve il giovedì su appuntamento.

Anagrafe dal lunedì al venerdì 8.30-12.30, giovedì anche 14-18.

URP dal lunedì al venerdì 8.30-13, lunedì anche 14.30-18, giovedì pomeriggio 14.30-18.

Vigili di Quartiere tel. 059 2033693

## GIORNO &amp; NOTTE



**COMUNE DI MODENA**  
Centralino 059 20311 - URP 059 20312

**CARABINIERI**

Pronto intervento 112

**SOCCORSO PUBBLICO**

Questura 113

**POLIZIA MUNICIPALE 059 20314**  
Posto integrato (autocorriere) 059 2033180  
Servizio di prossimità: numero unico per tutti i quartieri 329 6508112

**POLIZIA STRADALE 059 248911**

**VIGILI DEL FUOCO 115**

**ACI Soccorso stradale - 803.116 (ex 116)**

**GUARDIA DI FINANZA 117**

**MODENA SOCCORSO**  
Centrale Operativa Sanitaria 118

**QUESTURA E PREFETTURA 059 410411**

**HERA MODENA PRONTO INTERVENTO**  
Servizio elettricità, gas acqua  
800.886.677

**POLICLINICO 059 4222111**

**OSPEDALE S.AGOSTINO-ESTENSE**  
Baggiovara 059 3961111

**AZIENDA USL 059 435111**

**TEL&PRENOTA**

Prenotazione visite ed esami specialistici 848 800 640 da telefono fisso - 059 2025050 da cellulare. Dal lunedì al venerdì dalle 8 alle 19, sabato dalle 8 alle 13.

**GUARDIA MEDICA 059 375050**

dal lunedì al venerdì 20-8, sabato, prefestivi, domenica e festivi dalle 10 del sabato alle 8 del lunedì

**MEDICI DI FAMIGLIA**

**MeMo3 059 373048**

sabato e prefestivi dalla 10 alle 14 domenica e festivi dalle 10 alle 14  
**Mdf 059 334476**  
sabato e prefestivi dalle 15 alle 19, domenica e festivi dalle 15 alle 19

**FARMACIA COMUNALE DEL POZZO**  
servizio notturno 059 360091

**FARMACIA URBANA MADONNINA**  
servizio notturno 059 333153

## NOMINE

**Michele Di Bari è il nuovo Prefetto**

Il nuovo Prefetto di Modena, dopo Benedetto Basile, è Michele Di Bari, già prefetto di Vibo Valentia, nato a Mattinata (Foggia) il 2 gennaio 1959. Laureato con lode in Giurisprudenza, ha poi frequentato diversi corsi post laurea. Con provvedimento della Presidenza del Consiglio dei Ministri è stato nominato esperto in materia di sanità e politiche sociali.

**MUSEO CIVICO D'ARTE E MUSEO ARCHEOLOGICO ED ETNOLOGICO**

Viale Vittorio Veneto 5 tel. 059 2033125  
Ingresso gratuito  
Orari: da martedì a venerdì: ore 9 - 12; sabato, domenica e festivi: ore 10-13 e 16-19; chiuso i lunedì non festivi. La sala "Giuseppe Graziosi" è visitabile su richiesta.

Info: [www.comune.modena.it/museoarte](http://www.comune.modena.it/museoarte)  
[www.comune.modena.it/museoarcheologico](http://www.comune.modena.it/museoarcheologico)

**MUSEO DELLA FIGURINA**

C.so Canalgrande 103, tel 059 2033090.  
Orario: da mercoledì a venerdì 10.30 - 13; 15 - 18. Sabato, domenica e festivi 10.30 - 19. Lunedì e martedì chiuso.  
Ingresso gratuito [museo.figurina@comune.modena.it](mailto:museo.figurina@comune.modena.it)

**IAT**

Informazioni Accoglienza Turistica via Scudari 8 tel. 059 2032660 lunedì 15-18, da martedì a sabato 9-13 e 15-18, domenica e festivi 9.30-12.30.

**GALLERIA CIVICA PALAZZO SANTA MARGHERITA PALAZZINA DEI GIARDINI**

C.so Canalgrande, ingresso gratuito Programmazione, orari e informazioni 059 2032911 [www.galleriacivicadi-modena.it](http://www.galleriacivicadi-modena.it) [galcivmo@comune.modena.it](mailto:galcivmo@comune.modena.it)

**ARCHIVIO STORICO**

Viale Vittorio Veneto 5 tel 059 2033450, fax 059 2033460, [archivio.storico@comune.modena.it](mailto:archivio.storico@comune.modena.it)  
Orari di apertura al pubblico: Lunedì, giovedì 8.30-13; 14.30-18, martedì, mercoledì, venerdì 8.30-13.

**TEATRO STORCHI**

Largo Garibaldi 15, biglietteria telefonica 059 2136021 [www.emiliaromagna-teatro.com](http://www.emiliaromagna-teatro.com)

**TEATRO DELLE PASSIONI**

Viale Carlo Sigonio 382, biglietteria telefonica 059 2136021.

**TEATRO COMUNALE**

Via del Teatro 8, tel 059 2033020, fax 059 2033021 [info@teatrocomunalemodena.it](mailto:info@teatrocomunalemodena.it)  
biglietteria corso Canalgrande 85, tel 059 2033010, fax 059 2033011 [biglietteria@teatrocomunalemodena.it](mailto:biglietteria@teatrocomunalemodena.it)  
orario: dal martedì al sabato: 16-19

**PARCO ARCHEOLOGICO DI MONTALE**

Via Vandelli, Montale Rangone, [info@parcomontale.it](mailto:info@parcomontale.it)  
Apertura: domeniche e festivi dei mesi di aprile, maggio, giugno, settembre, ottobre. Orario: 10-13,30 e 14,30-19 (18 in ottobre)  
Ingresso: Intero € 6, Ridotto € 4 dai 6 ai 13 anni, gratuito fino ai 5 anni e oltre i 65. Info: 059 2033101; 059 532020; 059 2033126 solo per prenotazioni scolastiche.

**DELFINI**

C.so Canalgrande 103 Info 059 203 2940, fax 059 2032926, Orario apertura lunedì 14-20; da martedì a sabato 9-20.

**CROCETTA**

via Canaletto 108 (ex palazzina Pucci) Info 059 2033606, Orario apertura pomeriggio: da lunedì a venerdì 15-19; mattina: giovedì e sabato 9-12.30.

**ROTONDA**

via Casalegno 42 Info 059 441919, Orario apertura da lunedì a sabato 9.30-19.

**VILLAGGIO GIARDINO**

via Curie 22/b Info 059 355449, Orario apertura pomeriggio: da lunedì a venerdì 14.30-19; mattina: martedì e sabato 9-12.30.

**LUIGI POLETTI**

Palazzo dei Musei, viale Vittorio Veneto 5 Info prestito 059 203 3370 informazioni 059 203 3372 Orario apertura lunedì 14.30-19; da martedì a venerdì 8.30-13 e 14.30-19; sabato 8.30-13.

**LICEO SIGONIO**

Chiusa per inagibilità. Circa 400 volumi sono disponibili per il prestito alla Biblioteca Delfini di corso Canalgrande 103 (vedi in questa colonna in alto).

Noi vi accompagniamo

Accoglienza, esperienza, professionalità per un servizio di qualità al giusto prezzo per tutti

Non credete a chi parla di noi come un lusso chiederci informazioni non vi costa nulla:

059 28 68 11

[WWW.TERRACIELO.EU](http://WWW.TERRACIELO.EU)

TERRACIELO FUNERAL HOME

Il posto più bello dove dirsi addio

CASA FUNERARIA MODENA, VIA EMILIA EST 1320

# Droga, non lasciamoli soli

Comune, Sert e Ceis creano la Rete di prevenzione e contrasto dell'uso di sostanze tra adolescenti e giovani. L'assessore Poggi: "Esserci, sempre e insieme. Diamo il senso di una comunità che si prende cura di loro"

Famiglia, scuola, territorio, web. Sono gli ambiti individuati da una pluralità di realtà istituzionali, educative e aggregative che lavorano insieme per contrastare la diffusione delle droghe fra i giovani. Fenomeno sempre più comune ma che oggi si nasconde nelle pieghe della vita normale. Più facile rifornirsi attingendo a una vasta gamma di sostanze e utilizzando diverse modalità di consumo: è la cosiddetta poliassunzione. I dati regionali fotografano la maggiore propensione a sperimentare sostanze da parte di giovanissimi e Modena non è in controtendenza. "Nei gruppi, tra gli amici, il consumo di sostanze è considerato sempre più normale, senza differenza di età, genere e contesto - afferma l'assessore alle Politiche giovanili Fabio Poggi - tanto da aumentare tra i giovani stessi la percezione del consumo. Questa connotazione di 'normalità' porta i ragazzi a non vedere il problema aumentandone i rischi e rende inefficace la prevenzione, che resta però l'unica alternativa. Ecco perché rafforzare la rete per esserci, sempre e insieme; incontrare i giovani e parlare di sostanze, dei loro effetti e dei

rischi correlati, in ogni contesto: formativo, educativo, informale, rappresentando mondi adulti diversi e significativi che attestano ai ragazzi l'interesse per il loro benessere, dando il senso di una società che si prende cura di loro". È su questo che da oltre un anno lavorano gli assessorati comunali alle Politiche giovanili, ai Servizi sociali e all'Istruzione, il Servizio tossicodipendenze dell'Azienda Usl e altre realtà come il Ceis, per analizzare i dati, scambiare le esperienze, coordinare le azioni al fine di creare la "Rete di prevenzione e contrasto dell'uso di sostanze tra adolescenti e giovani modenesi" con l'obiettivo di coordinare le azioni nei diversi ambiti. Innanzitutto, la famiglia: ai genitori sono rivolti i primi incontri previsti per l'autunno quando psicologi e medici spiegheranno i numeri della diffusione, i segnali del rischio e le possibili risposte degli adulti. Interventi di sensibilizzazione sono svolti sul territorio dagli operatori dell'Unità di strada del Sert, di Buonalanotte e dell'Infobus del Comune, contattando i giovani nei luoghi di divertimento e nei gruppi informali. Per quanto riguarda la scuola, si



Sopra, gruppo di adolescenti  
Sotto, padre Giuliano Stenico, fondatore del Ceis

punta su strumenti condivisi e su progetti di educazione tra pari. Infine, un ruolo non secondario lo giocano i servizi di consulenza sul web come Stradanove, il sito del Comune rivolto ai giovani, che possono interpellare gli esperti anche su problemi legati alle droghe. Un'area analoga, per i genitori, sarà attivata sul sito dell'Informafamiglie.

## DIPENDENZE

### Aumentano gli under 19 in cura

Una recente ricerca svolta tra gli studenti delle scuole superiori dell'Emilia-Romagna ha mostrato che il 30% dei giovani tra i 15 e i 19 anni ha consumato una sostanza illegale nel corso della vita e circa il 23% nell'ultimo anno. I dati della ricerca regionale dicono che la realtà modenese è leggermente al di sotto della media regionale e sono in linea con i risultati di un'indagine condotta dal Comune nel 2011 quando il 19,8 dei ragazzi intervistati non escludeva di fumare occasionalmente marijuana e il 3,9 di poter provare una volta l'ecstasy in discoteca (il 53,9 dichiarava che sarebbe potuto capitargli di ubriacarsi). Il Sert, Servizio tossicodipendenze dell'Ausl, ha registrato un incremento di giovanissimi tra i tossicodipendenti in cura: nel 2012 erano solo tre i casi under 19 nel distretto di Modena, nel primo semestre 2013 sono diventati 15.



"È la qualità delle relazioni umane l'elemento fondamentale per prevenire l'uso delle droghe" secondo padre Giuliano Stenico, fondatore del Ceis, che raccomanda di coinvolgere i ragazzi nei loro doveri e nelle relazioni famigliari.

## Genitori attenti

"L'uso di certe droghe, come la cannabis, è spesso sperimentale, alcuni la utilizzano occasionalmente. Spesso nella stessa compagnia c'è chi non la usa e chi sì, ma in un giovane che sta attraversando un periodo di confusione, come la separazione dei genitori, l'uso temporaneo potrebbe diventare assiduo. Accade anche per l'alcol, il cui abuso da parte dei ragazzi è spesso tollerato dai genitori".

**Quali sono i segnali di allarme a cui prestare attenzione?**  
"Non ce ne sono dei diretti, solo segnali generici: scarso coinvolgimento nella vita familiare, perdita d'interesse nei confronti di scuola, sport o altre attività, chiusura del carattere e diffidenza nei confronti degli adulti. In genere demotivazione. Occorre essere vigili e attenti e quando si riscontrano questi segnali fare una riflessione, ma senza

### E se le condizioni ci sono tutte?

"Se ci sono molti elementi concomitanti, è bene prestare attenzione all'uso che il ragazzo fa del denaro e all'uso del tempo libero, c'è una tendenza a sprecare il tempo. Il consiglio è di affrontare la questione parlandone apertamente".

### Una situazione difficile anche per i genitori. Dove trovare aiuto?

"Presso le realtà che si occupano del problema, qui al Ceis è attivo Zona franca, un servizio attraverso cui i genitori, da soli o insieme ai figli, possono incontrare psicologi e consulenti. La famiglia va aiutata, senza dimenticare il ruolo della scuola e dei gestori del tempo libero che devono essere responsabilizzati".

allarmismi, perché sono comportamenti assimilabili alle difficoltà che intercorrono nell'adolescenza".

Nuova OPEL ADAM

**PROPRIO COME TE.**

ADAMEYOU. È nata ADAM. La prima urban car made in Germany che crei dalla testa alle ruote. Da oggi cambi tutti i colori, tetto, interni, particolari e hi-tech di ogni tipo. Valentin ha già scelto la sua ADAM. Tu cosa aspetti? Opel ADAM. Infoline personalizzate. Più la tua.

Nuova Opel ADAM da 10.900 € [www.opel.it](http://www.opel.it)

Wir lieben Autos

ADAM 1.2 70 CV da 10.900 €, IPT escl. Offerta valida a settembre. Foto a titolo di esempio. Consumi ciclo combinato (/100 km): da 5,0 a 5,5. Emissioni CO2 (g/km): da 118 a 130.

**RENOSTAR** ★

L'unica concessionaria OPEL a Modena con Vendita, Assistenza e Ricambi in un'unica grande sede



Via R. Dalla Costa, 70 Modena (Zona Torrazzi Usc. Tang. 4)  
Tel. 059 253050 - Fax 059 252615

[www.renostar.com](http://www.renostar.com)  
[renostar@renostar.com](mailto:renostar@renostar.com)

## Lavori in corso al liceo Sigonio



Chiude il 15 settembre il cantiere estivo aperto dal Comune nelle ex scuole medie Marconi in via Nonantolana, dove è stato trasferito il Liceo Carlo Sigonio a causa degli eventi sismici dello scorso anno, che hanno lesionato la sede storica in via Saragozza. L'Amministrazione ha messo a disposizione circa 150 mila euro per la manutenzione dei servizi igienici,

la sistemazione dei serramenti, di alcuni tratti dell'impermeabilizzazione del tetto e delle coperture. I tecnici hanno provveduto inoltre all'adeguamento di tratti di impianto elettrico.

Il settore Lavori pubblici del Comune si è occupato anche della scuola materna Villaggio Giardino, con l'ultimazione dei lavori di adeguamento dei sistemi antincendio.

## E la biblioteca va al Memo

Ampliata e rinnovata, la biblioteca del Multicentro educativo Memo di viale Jacopo Barozzi accoglierà il patrimonio librario proveniente dalla Biblioteca di Scienze umane che si trovava all'interno del liceo socio psico pedagogico Sigonio, reso inagibile dalle scosse di terremoto del 2012. Il taglio del nastro sarà martedì 1 ottobre, all'interno del programma di "Buon anno scuola!". Sono circa 9.000 i volumi provenienti dalla biblioteca comunale di Scienze umane che vanno ad arricchire la dotazione libraria di Memo contribuendo a consolidare la sua identità di biblioteca

specializzata in ambito educativo, psico pedagogico e didattico. Assieme alla collezione delle riviste psico-pedagogiche dagli anni '70 a oggi (che comprende ed esemplari storici come "le cronache scolastiche" degli anni Trenta e Quaranta e "L'Istituto" del 1873), i nuovi libri si aggiungono agli oltre 23.000 materiali (libri, esperienze, giochi didattici, dvd) già presenti a Memo. La parte restante del patrimonio della biblioteca di Scienze umane, quella rivolta a un pubblico non professionale, è confluita alla Delfini, in particolare nelle sezioni "genitori" e "educazione e cura".

Al liceo Sigonio, nell'edificio delle ex Marconi, nella foto a sinistra, si lavora sino alla vigilia dell'avvio dell'anno scolastico



Sono poco più di 30 mila i bambini e ragazzi modenesi che a settembre tornano sui banchi di scuola o, per i più piccoli, sui morbidi tappeti e le minuscole seggioline di nidi e scuole d'infanzia. I piccolissimi sotto i 3 anni iscritti ai nidi d'infanzia comunali, aziendali e convenzionati sono 1.780, mentre 4.900 bambini e bambine dai 3 ai 6 anni varcheranno la soglia di una delle scuole d'infanzia cittadine e 8.300 prepareranno la cartella per le elementari. Alle medie gli iscritti sono poco più di 5mila e alle superiori 10mila circa.

A loro, assieme a insegnanti e genitori, l'assessorato all'Istruzione del Comune di Modena dà il benvenuto, come ogni

anno, con le iniziative di "Buon anno scuola": dall'appuntamento istituzionale per la delibera del Patto per la scuola ai seminari e laboratori formativi per docenti, dai convegni alle mostre, dalle letture agli spettacoli, in un calendario che si snoda dal 6 settembre al 26 ottobre.

Si parlerà di "Una scuola a misura di futuro", commentando le indicazioni nazionali sui nuovi curricula scolastici, nel seminario di venerdì 6 settembre al forum Monzani, mentre mercoledì 11 alcune insegnanti presenteranno alle colleghe la metodologia della narrazione orale per promuovere relazioni autentiche e profonde nella classe. Giovedì 12



**EURO**  
serramenti

MODENA  
Via Don Minzoni, 145/7/9  
Tel. e Fax 059 395002  
www.euroserramenti.mo.it



Porte interne e blindate

Scuri e persiane in P.V.C. ed alluminio

Inferriate e cancellotti

Infissi in alluminio/legno e P.V.C.

Avvolgibili acciaio e P.V.C.

A disposizione per preventivi gratuiti su nuovo e ristrutturazioni con garanzia ed agevolazioni

## SORDITÀ? PROBLEMI DI UDITO?



Il **programma esclusivo**  
per risolvere  
i problemi della sordità.

Con il nuovissimo sistema digitale automatico i nostri apparecchi acustici su misura Le consentiranno un **ascolto ottimale**.

Prove gratuite a casa Vostra.

**BIOACUSTICA Serapini**  
STUDIO SORDITÀ

Via Rua Muro, 25 - Modena  
Tel. 059.210.289

www.bioacusticaserapini.it • e-mail: bioacustica.serapini@tin.it

Convenzionato USL E INAIL



# In trentamila sui banchi e sui tappetoni

Tanti sono i bambini e i ragazzi che a settembre entrano nelle scuole dai nidi alle superiori. Come ogni anno il Comune li accoglie, insieme con genitori e insegnanti, con le iniziative di "Buon anno scuola!" tra seminari, convegni, mostre e spettacoli



**Dai nidi alle superiori ecco quanti frequentano le scuole a Modena**

**Nidi: 1.780**

**Scuola dell'infanzia: 4.900**

**Scuola Primaria (elementari): 8.300**

**Scuola secondaria di primo grado (medie): 5.000**

**Scuola secondaria di secondo grado (superiori): 10.000**

si presenteranno giochi didattici per sviluppare la cooperazione, per ragionare, per imparare la storia. Sabato 14 la rara Sindrome di Prader Willi sarà oggetto di un convegno regionale, mentre martedì 17 saranno presentate esperienze e azioni teatrali svolte nelle scuole primarie "Rodari", "King" di Portile, "Menotti" di Villanova. Sabato 21 settembre due letture animate celebreranno la riapertura del "Sognalibro", servizio di promozione alla lettura per i bambini dai 2 anni in su. Sabato 28 si potrà invece visitare il museo laboratorio delle percussioni al condominio ErreNord. Gli appuntamenti proseguiranno a ottobre con l'inaugurazione della nuova biblioteca di Memo, una mostra sul sisma, spettacoli di burattini, un convegno dedicato al bullismo e altre iniziative, fino alla firma del nuovo "Patto per la scuola", grazie al quale le scuole statali cittadine e il Comune sanciscono e perfezionano la propria collaborazione. Tutte le iniziative sono gratuite e il programma completo è on line ([www.comune.modena.it/memo](http://www.comune.modena.it/memo)).

Anno scolastico al via: a Modena, dai nidi alle superiori, sono coinvolti in trentamila bambini e bambine, ragazze e ragazzi



## Riaprono i nidi, rette invariate



**S**ono diminuite del 4,8% le domande presentate dalle famiglie modenesi per i nidi d'infanzia e da quest'anno è possibile accogliere in prima battuta sette richiedenti su dieci. Inoltre, per il quarto anno consecutivo,

*Aumentano le domande per la scuola d'infanzia, ma per i nidi la crisi economica induce sempre più spesso le famiglie a rinunciare*

precedente. I posti disponibili erano 946 e la lista d'attesa iniziale è di 337 bambini (erano 409 nel 2012/2013), che in larga misura potranno essere ammessi nel corso dell'anno. "Le nascite continuano ad aumentare e aumentano anche le domande per la scuola

rimangono inalterate le rette chieste alle famiglie, e grazie ai fondi richiesti all'Opera Pia Storchi ci sarà la possibilità di ottenere eccezionalmente una riduzione nel caso di perdita del lavoro nel corso dell'anno. Per il 2013/2014 hanno fatto domanda per il servizio, rivolto ai piccoli dai tre mesi ai tre anni di età, 1283 famiglie, contro le 1346 dell'anno

d'infanzia, che accoglie i bambini dopo i tre anni di età", spiega l'assessore all'Istruzione Adriana Querzè: "Invece, per i nidi, che si rivolgono ai bambini più piccoli e sono più costosi, la disoccupazione e la crisi economica spingono sempre più spesso le famiglie a rinunciare, trovando altre soluzioni". Complessivamente i 53 nidi di Modena (comunali, aziendali territoriali e convenzionati) accolgono 1.789 bambini sotto i 3 anni. Il costo complessivo del servizio è di circa 14 milioni 500 mila euro ogni anno. Di questi, circa un quinto (21,7%) è coperto dalle rette pagate dalle famiglie.



Modena - Via Imola 90/b - 059 392903  
[www.immobiliarecapital.net](http://www.immobiliarecapital.net)



**479 MORANE/ ZONA REGIONI**

In strada chiusa fronte parco, ampia villa schiera con giardino privato, doppio garage e comoda mansarda. € 530.000.



**442 SAN DAMASO**

In villa d'epoca del '700 completamente restaurata, appartamenti varie metrature con garage e posto auto. Un alloggio con ingresso indipendente e ampio giardino. Soluzioni con una, due e tre camere da letto. Ampia villa adiacente mq. 350 con giardino di ca. mq. 800.



**169 MODENA SUD**

A pochi km da Modena, in signorile borgo recuperato, nuova villa d'angolo con caratteristiche finiture in contrasto moderno / rurale. Zona giorno affacciata su ampio giardino attrezzato. Quattro camere, quattro bagni, garage. Poss. tà soluzione bifamiliare in luminoso mansardato. € 440.000.



**441 S.FAUSTINO/VILL. GIARDINO**

Recente signorile attico su un piano di mq. 190 (3/4 letto, 3 bagni e lav.) terrazzi mq. 70, garage per tre auto. Riscaldamento e condizionamento autonomi, allarme, splendide finiture.



**336 ZONA CONTRADA/VACIGLIO**

Attico signorile di mq. 180 con splendido terrazzo attrezzato, ampia zona giorno, cucina abitabile, due letti, due bagni, ampia lavanderia/rip., due garage. Finiture e impiantistica all'avanguardia, arredi su misura.



**271 INT. VIA CONTRADA/IPPODROMO**

In zona residenziale e immersa nel verde, disponiamo di area di oltre mq. 7.000 con possibilità di frazionamento e di ricavare 2/3 ville indipendenti di varia metratura e tipologia, possibilità progetto personalizzato. Vendita area, ville al grezzo o finite.



**452 CASTELNUOVO R./CENTRO STORICO**

Palazzetto indipendente con doppio ingresso di mq. 280 disposta su due livelli più taverna, solaio e terrazzo, completamente restaurata con finiture di lusso. Travi a vista, camino, garage doppio. Possibilità di comoda soluzione bifamiliare. € 380.000.



**175 LEVIZZANO DI CASTELVETRO**

In signorile borgo in fase di completa ristrutturazione, porzioni di rustico con giardino e ville singole. Finiture signorili personalizzabili. Splendida posizione con vista mozzafiato.



**129 COGNENTO CENTRO**

App.to di ampie dimensioni al pt c/ giard. di 200 m² ca. Ingresso, salone, tinello e cucina, 3 camere, 2 bagni, taverna con bagno, cantina, garage e lavanderia. Poss. tà di altro ampio app.to sovrastante con 3 letto più studio, 3 servizi, ottime finiture. Poss. tà di soluzione bifamiliare. € 420.000.



**432 VIA CARLO SIGONIO**

Libero ristrutturato a nuovo e panoramico. Ingresso, soggiorno con terrazzo, cucina abitabile con loggia, due matrimoniali, 2 bagni, ripostiglio, ampia cantina. € 230.000.

**M**odena al 31 dicembre 2012 raggiunge, a quota 186.040, il massimo storico della popolazione iscritta in anagrafe (ma il dato definitivo si avrà a fine 2013 con le cancellazioni dei non più dimoranti risultanti dai dati del censimento). Diminuisce l'immigrazione di stranieri, in particolare quella diretta dall'estero, ma a fine 2012 il loro numero era ancora in aumento: 29.518, il 15,9% dei residenti (un calo effettivo di 800 unità, probabile causa la crisi, si è registrato a giugno 2013).

Sono alcuni dei dati contenuti nell'Annuario 2012 di Modena, curato dal Servizio statistica del Comune, con oltre 200 tavole statistiche e decine di grafici, disponibile in internet ([www.comune.modena.it/serviziostatistica](http://www.comune.modena.it/serviziostatistica)). On line si possono consultare, organizzati in modo sistematico, dati relativi a demografia, prezzi, incidenti, lavoro, clima e altro. L'annuario è consultabile e scaricabile a livello di ogni singola tavola, e sul sito i principali argomenti sono aggiornati mensilmente.

# Se i numeri raccontano Modena



*L'annuario 2012 registra il massimo storico della popolazione che sale a 186.040. Calano gli stranieri a causa della crisi. On line tavole e grafici su demografia, economia, lavoro, famiglie e clima*

Complessivamente a Modena ci sono 84.993 famiglie. Solo l'1,5% di queste ha più di 5 componenti, il 39% è costituita da un solo componente e solo una su 10 ha componenti in età prescolare. Le famiglie composte interamente da stranieri sono 11.947, e oltre la metà di queste ultime (54%) è composta da una sola persona.

La disoccupazione nel 2012 è cresciuta anche a Modena raggiungendo il 5,8 per cento, pur rimanendo sotto i livelli regionali (7,1 per cento) e, soprattutto, nazionali: 10,7 per cento nel 2012 (12,1 % secondo le ultime rilevazioni 2013). E in questo contesto cresce soprattutto la disoccupazione giovanile, quasi raddoppiata rispetto al 2008, con un valore oggi pari al 25,3 per cento, mentre a livello nazionale è al 35,3 e in regione al 26,4 per cento.

L'inflazione segue l'andamento di quella nazionale e nel 2012 ne è di poco al di sotto. La variazione percentuale dell'indice dei prezzi al consumo per l'intera collettività nazionale nel 2012 è stata del 3%, contro il 2,8% di Modena.

## LAVORO

### Occupazione in calo Crolla l'indeterminato

**G**li avviamenti al lavoro nel 2012 (come nel 2011) sono stati intorno ai 60 mila: crescono nei servizi e calano in industria e agricoltura. In 7 casi su 10 sono italiani, il 7 per cento cittadini comunitari e il 22 per cento extracomunitari.

Aumentano le cessazioni, dalle 57 mila 973 del 2011 alle 60 mila 689 del 2012 con un saldo tra avviamenti e cessazioni dei rapporti di lavoro negativo per tutti i macro settori: agricoltura, industria e servizi.

In calo i contratti a tempo indeterminato: nel 2012 solo il 17,1 per cento, quasi la metà (il 45,5 %) è a tempo determinato; quelli di somministrazione raggiungono il 16,2 %.

## NOMI E COGNOMI

### Giulia e Alessandro i più scelti per i nati

**F**errari resta il cognome più diffuso a Modena: lo portano 1731 persone. Seguono: Barbieri (959), Malagoli (664), Vaccari (629), Rossi (591), Baraldi (487) e Lugli (487). Tra i nomi dati ai nuovi nati nel corso del 2012, il più diffuso per le femmine è Giulia, scelto 29 volte, seguito da Sofia con 26. Tra i maschi, in 33 hanno avuto il nome di Alessandro, seguono Lorenzo e Riccardo attribuiti 29 e 26 volte. Il 28,2% dei nati del 2012 ha cittadinanza straniera. Marwa, con 5 scelte, è al 37esimo posto nella tavola dei nomi delle nate. Tra i nati Adam è al 28esimo con 6 attribuzioni (in due casi si tratta di italiani).

## COMUNITÀ STRANIERE

### Al primo posto c'è il Marocco



**L**e nazionalità presenti a Modena sono 130. Le cinque prevalenti sono, nell'ordine, la marocchina, la ghanese, la romena, la filippina e l'albanese. Oltre un quarto (28%) degli stranieri è immigrato a Modena da meno di 3 anni; il 7,3 nell'ultimo anno, mentre il 12 % è qui da oltre 10 anni. Negli ultimi 20 anni a Modena oltre 2.500 stranieri hanno acquisito la cittadinanza italiana, 421 nel 2012 e 377 tra gennaio e giugno 2013.

## TERRITORIO E CLIMA

### Un anno nevoso con caldo record

**L'**anno scorso resterà per tutti i modenesi innanzitutto l'anno del terremoto con le scosse tragiche di maggio e lo sciame sismico. Il 2012 con i suoi 90 centimetri di precipitazioni è stato uno dei più nevosi degli ultimi 50 anni e anche uno dei pochi in cui si sono superati i 37 gradi di temperatura. Ha piovuto poco: 435 mm, 200 in meno rispetto alla media dell'ultimo decennio.

Modena ha una superficie comunale di 183,6 km quadrati, doppia rispetto a quella del Comune di Bologna. La superficie urbanizzata è il 22,4% con una densità di 1013 abitanti per chilometro quadrato. Il verde in media è di 50,3 metri quadrati per abitante.

# DOCTOR GLASS



CON LA POLIZZA  
CRISTALLI  
RIPARAZIONE  
SENZA PENSIERI

Numero Verde.  
**800 101010**

- RIPARAZIONE E SOSTITUZIONE PARABREZZA
- SERVIZIO VEICOLI INDUSTRIALI
- SERVIZIO A DOMICILIO CON OFFICINA MOBILE
- OSCURAMENTO CRISTALLI

Modena: via Emilia Est, 1341

Carpi: Rotonda Dorando Pietri - Sassuolo: Via Pedemontana, 15

Telefono **059. 281718** - Fax **059.283127**

[modena.est@doctorglass.com](mailto:modena.est@doctorglass.com) • [www.doctorglass.com](http://www.doctorglass.com)

# “NEVIO” IMPIANTI GAS PER AUTO

INSTALLATORE UFFICIALE



## NOVITÀ

IMPIANTI AD INIEZIONE LIQUIDA  
PER MOTORI A INIEZIONE DIRETTA

# NEVIO

Via Toscanini, 111 - Modena Tel. 059/36.10.67 - Fax 059/37.60.98  
E-mail: [officinanevio@tiscalinet.it](mailto:officinanevio@tiscalinet.it) - [www.nevioimpiantigasauto.com](http://www.nevioimpiantigasauto.com)

# Agenti in bici per vigilare sulla città

*Venti operatori volontari della Polizia municipale impegnati sino a fine settembre e nei prossimi due anni in servizi di controllo in bicicletta con particolare attenzione ai parchi e alle piste ciclabili. L'idea è loro*

**S**ono venti gli operatori della Polizia municipale modenese, tutti volontari, che fanno parte del progetto sperimentale "servizio in bicicletta - visibilità e operatività capillare". Il progetto, proposto da un gruppo di agenti del comando di via Galilei, prevede la vigilanza del territorio (specialmente giardini e piste ciclabili) da parte di pattuglie in sella a biciclette con itinerari variabili.

Il servizio sui pedali sarà attivo per tre anni: quest'anno è iniziato il primo agosto e terminerà a fine settembre. Nei prossimi due anni inizierà il primo giugno e si concluderà sempre in settembre. Nelle ore del mattino è operativa una pattuglia, mentre due sono in servizio nel pomeriggio.

Gli operatori hanno una particolarità: indosseranno capi tecnici, come molti loro colleghi in Italia e all'estero: polo bianche, calzoncini corti e berretto o baschetto con i simboli d'istituto oltre alla normale dotazione per la difesa personale e la radio che li collega alla sala operativa.

"Gli operatori hanno lanciato l'idea dei servizi in bicicletta e si sono offerti volontari per concretizzarla. Inoltre si sono assunti l'impegno di svolgere questo servizio estivo per tre anni - commenta Franco Chiari, comandante del Corpo -. Provengono da esperienze come i vigili di quartiere per cui conoscono molto bene la città e chi la vive. Sono certo che queste pattuglie, oltre a garantire la sicurezza nei parchi e sulle piste ciclabili potranno conquistare ulteriore fiducia dei cittadini con cui sapranno aprire un dialogo costruttivo".

"È personale motivato e in grado di dare il proprio contributo di idee quello che ha lanciato l'idea delle pattuglie in bicicletta - è il parere dell'assessore a Qualità urbana e sicurezza Antonino



## LO SCONTO ALLE MULTE

Con l'approvazione del "Decreto del Fare", le sanzioni per violazioni al Codice della strada (che non prevedono la sospensione della patente o la confisca del veicolo), se pagate entro 5 giorni, vengono scontate del 30% ([www.comune.modena.it/poliziamunicipale](http://www.comune.modena.it/poliziamunicipale))

A sinistra, agenti della Municipale in bici con abbigliamento "tecnico". Sotto, una nuova "Qhasqai" in dotazione alla Pm

Marino -. L'Amministrazione ha accolto la proposta formulata da persone che conoscono il loro lavoro, convinta che sia un ulteriore passo in avanti per migliorare la sicurezza in alcune zone

della città. Essere al fianco dei cittadini, anche i più deboli, è un segno distintivo del nostro Comune, che in mancanza di fondi dello Stato si attiva con proposte concrete".

## Auto nuove e meno inquinanti

*La Municipale sta rinnovando il parco automezzi in dotazione per i servizi*

**L**a Municipale sta sostituendo il parco auto per i prossimi 5 anni. Il personale avrà a disposizione 22 Fiat Punto, sei Nissan Qashqai, quattro Fiat Panda 4x4 e un Doblò. I Qashqai sono diesel, gli altri mezzi a benzina e Gpl. Ogni auto è dotata di radio (smontata dalle auto dismesse) collegata con la sala operativa, sistema Gps per la geolocalizzazione, faro direzionale e tavolo di lavoro. Novità per la barra sul tetto che, oltre a lampeggianti e sirena, è dotata di altoparlanti per comunicazioni dirette ai cittadini. Il rinnovo del parco auto, anche per questo quinquennio, è con la formula "noleggio senza conducente", che consente di avere in dotazione



sette giorni su sette, da agenti adeguatamente formati. Una stima fatta con i nostri tecnici parla di tre milioni di chilometri percorsi negli ultimi cinque anni".

zione sempre veicoli nuovi evitando oneri economici, in particolare per le manutenzioni. Infatti, assistenza tecnica, revisioni, bolli e assicurazioni sono a carico della ditta fornitrice, la Carserver di Reggio Emilia. In carico al Comune rimangono le spese per il carburante. Il contratto di nolo prevede un esborso annuo di circa 212 mila euro. "Le macchine in dotazione - sottolinea Patrizia Gambarini, vice comandante della Municipale - sono ampiamente utilizzate nell'arco della giornata,

sette giorni su sette, da agenti adeguatamente formati. Una stima fatta con i nostri tecnici parla di tre milioni di chilometri percorsi negli ultimi cinque anni".

## CONTRAFFAZIONE

### Una campagna informativa di contrasto

Per contrastare il fenomeno della contraffazione dei prodotti, in particolare di quelli che possono provocare danni o pericoli gravi per la salute, oltre a controlli congiunti tra forze dell'ordine, il Comune lancia una campagna informativa (vedi a pagina 20). L'obiettivo dell'iniziativa, che si svilupperà fino a novembre con gli slogan "Vero/Falso", "Sicuro/Insicuro", "Legale/Illegale", è rendere consapevoli i cittadini dei danni che la contraffazione provoca alla salute e all'economia, oltre che informarli di quali sanzioni sono previste per l'acquisto di merce contraffatta. In programma distribuzione di materiali informativi in mercati e centri commerciali, incontri con anziani e nelle scuole (per studenti e genitori) o con operatori economici. L'iniziativa fa parte del progetto "Modena, insieme contro la contraffazione", sviluppato dall'ufficio Politiche delle sicurezze del Comune grazie a un finanziamento dell'Anci. ([www.comune.modena.it/politichedellesicurezze](http://www.comune.modena.it/politichedellesicurezze)).

## Le case di Abitcoop

### A MODENA E NONANTOLA

**Residenziale Baroni | Via Nonantolana**  
alloggi in pronta consegna e in costruzione

**Via De André**  
2 palazzine in costruzione

**Campolungo | ex Mercato bestiame**  
Villette in pronta consegna da rifinire internamente

**Residenziale Prati | Nonantola**  
Nuovo fabbricato di 9 unità in costruzione

OGNI SABATO MATTINA  
**VISITE GUIDATE  
IN CANTIERE**  
PER INFORMAZIONI  
335 71 84 539

CERTIFICAZIONE ENERGETICA  
**ABITCOOP  
CASA CLIMA**  
CLASSE **A**

CERTIFICAZIONE ENERGETICA  
**ABITCOOP  
CASA CLIMA**

**Abitcoop**

Per informazioni: sede di Modena | via Nonantolana 520 | tel. 059 38 14 11 | [www.abitcoop.it](http://www.abitcoop.it)



# Già 800 fanno spesa a "Portobello"

*Il Comune ha segnalato 215 famiglie all'emporio sociale. L'assessore Francesca Maletti: "Continueremo a raccogliere le domande di chi vorrebbe accedere all'emporio, ma servono più merci per potere consentire l'accesso ad altri nuclei"*

## REQUISITI

### Ecco chi può fare richiesta

Priorità alle famiglie colpite dalla crisi economica con persone in difficoltà occupazionali. Ma anche ai nuclei bisognosi con minori e agli iscritti al Centro per l'impiego dopo l'1 gennaio 2011. Queste le principali categorie a cui è rivolto il progetto "Portobello", cui si aggiungono i nuclei familiari con solo redditi da pensione, quelli con persone con handicap certificati e le famiglie monogenitoriali. I requisiti necessari sono la residenza nel Comune di Modena, un contratto di affitto o una casa di proprietà, un reddito Irpef superiore ai 5.422 euro e un valore Isee inferiore a 10 mila euro. Le richieste vanno presentate presso gli sportelli dei Poli sociali (per informazioni [www.portobellomodena.it](http://www.portobellomodena.it), [info@portobellomodena.it](mailto:info@portobellomodena.it)).

**A** circa un mese e mezzo dall'apertura, i nuclei familiari in possesso dei requisiti segnalati dal Comune per l'accesso a "Portobello", l'emporio sociale dove la spesa si fa con una tessera a punti, hanno raggiunto quota 215, per un totale di 841 persone. Di questi, 131 famiglie sono in difficoltà a causa della crisi, presentano cioè una condizione di povertà dovuta alla perdita di lavoro o a una situazione di cassa integrazione, mobilità, solidarietà, disoccupazione o riduzione di reddito.

"I nuclei che fanno richiesta continuano ad aumentare - spiega l'assessore alle Politiche sociali, sanitarie e abitative Francesca Maletti - e nelle prossime settimane continueremo a raccogliere le domande e a valutare il possesso dei requisiti, ma prima di inviare a "Portobello", nuove famiglie dovremo attendere che le scorte alimentari aumentino, in quanto la merce attualmente a disposizione non consente più di aggiungere nuovi 'clienti'. Per questa ragione - prosegue - lancio un appello ai gestori commerciali della grande e piccola distribuzione, oltre che ai cittadini modenesi, affinché contribuiscano attraverso donazioni di generi alimentari e non, o di denaro, al sostenimento di questo importante progetto che è, tra l'altro, spesso oggetto di visita da parte di delegazioni di enti pubblici e associazioni, che vengono a studiare il 'modello Modena'".

Dei 215 nuclei inviati all'emporio di via



Divisioni Acqui, oltre la metà sono di nazionalità italiana, mentre in 38 sono di nazionalità marocchina, la seconda per numero di presenze. In 59 casi si tratta di famiglie decisamente numerose, cioè con un numero di componenti variabile da sei a dieci, 19 sono famiglie monogenitoriali, in 32 nuclei sono presenti situazioni di handicap certificate e 12 presentano componenti con il solo reddito da pensione. In 21 casi si tratta di famiglie che appartengono a più d'una delle categorie citate.

"Portobello", è un progetto realizzato dal Centro servizi per il volontariato di Modena, che coordina una rete di 23 enti promotori appartenenti al mondo del volontariato e 30 partner del mondo delle istituzioni, delle imprese e dell'associazionismo, in stretta collaborazione con i Servizi sociali del Comune. All'emporio il prezzo dei prodotti esposti è in punti e le famiglie ammesse possono fare la

spesa gratuitamente attraverso il tesserino sanitario o il codice fiscale. Ad ogni nucleo viene mensilmente assegnato un punteggio proporzionato al numero di componenti. L'Amministrazione ha fornito in comodato gratuito l'immobile che ospita l'emporio, collabora alla programmazione e individua le famiglie che possono accedere. L'ufficio accoglienza dell'emporio entra in contatto con i nuclei segnalati per conoscerli e proporre loro di svolgere attività di volontariato presso l'emporio o presso le associazioni aderenti.

A sinistra, interno dell'emporio sociale "Portobello". Sotto, da sinistra Angelo Morselli (Csv), l'assessore Francesca Maletti, il sindaco Giorgio Pighi, Ermanno Zanotti (Auser)



## BASTA SPIFFERI...

Questo è il momento per cambiare gli infissi.

**FINESTRE A COSTO ZERO  
-65% ENTRO IL 31/12/2013  
-35% DI COSTI DI ENERGIA**

**TECNOFINESTRA**

[www.tecnofinestra.it](http://www.tecnofinestra.it)

**MODENA 059.82.84.93 / SPILAMBERTO 059.78.31.17**

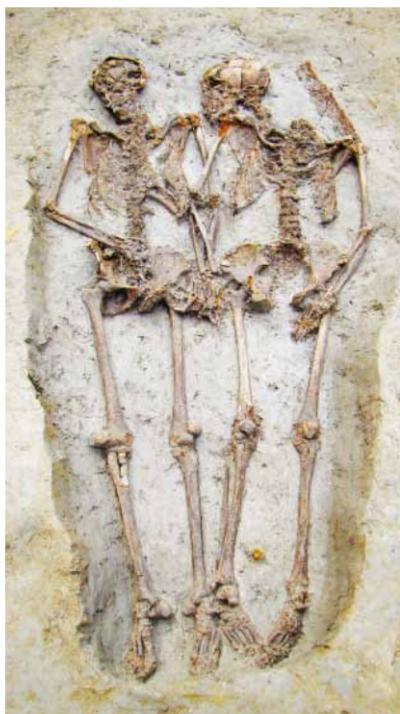
**CHIAMA SUBITO TECNOFINESTRA!!!**

CULTURA

# Ti amo in tutte le lingue dell'arte

**L**e mani di due amanti strette insieme da oltre due millenni. I cupidi scherzosi della pittura barocca. Gli amori farseschi di Sgorghiguelo. I corteggiamenti di fine Ottocento e le freddure sulla vita matrimoniale. È una visione dell'“Amare” multiforme quella che Musei civici e Museo della figurina propongono dal 13 settembre per il festival *filosofia*. L'ingresso a tutte le mostre è gratuito.

Al Lapidario Romano di Palazzo dei Musei (largo Porta sant'Agostino) il Museo civico archeologico assieme a Soprintendenza per i Beni archeologici e Università di Bologna presenta “Mano nella mano: reperti di un amore oltre la morte”. In mostra per la prima volta la “tomba degli amanti”, i corpi di un uomo e una donna che si tengono per mano, risalenti al IV secolo e ritrovati nel 2009. Durante il Festival il Lapidario sarà aperto a partire dalle 8.30, il venerdì fino alle 23, il sabato fino all'1 e la domenica fino alle 20.



Al Museo civico d'arte, terzo piano di Palazzo dei musei, “Dardi d'Amore”



re: Pittura e Poesia nel Barocco emiliano” ripercorre le rappresentazioni di Cupido e il tema dell'amore profano in Guercino, Reni, Lana. In mostra anche rare edizioni a stampa appartenenti alla Galleria e alla Biblioteca Estense e prestati dalla collezione della Banca Popolare. “Teste di legno e cuori di panna” presenta burattini modenesi, con uno sguardo agli amori di Sgorghiguelo per la duchessa Aldegonda di Baviera e spettacoli per tutti. Aperta dalle 9 alle 23 venerdì 13, dalle 10 all'1 sabato 14, dalle 10 alle 20 domenica 15. In corso Canalgrande 103 “L'amore è una cosa meravigliosa: Gioie e dolori nelle illustrazioni del Museo della Figurina” (in collaborazione con la Fondazione cassa di risparmio di Modena) passa, in

*Dall'archeologia alle figurine d'epoca passando per Barocco e burattini, le proposte degli istituti culturali cittadini per il festival filosofia sull'Amare*



A fianco, immagine tratta dalla mostra Dardi d'amore al Museo civico d'arte; sotto la locandina di “Come ho vinto la guerra”, 1968, collezione privata Antonio Taormina



300 immagini, dall'amor cortese agli ammiccamenti dei calendarietti, dalle passioni tragiche dei libretti d'opera alle scene maliziose delle scatole di fiammiferi. In mostra anche tavole della serie “Lirica a strisce”, prodotta dal Teatro comunale di Modena. Aperta venerdì 13 dalle 9 alle 23, sabato 14 fino all'1 e domenica 15 fino alle 21.

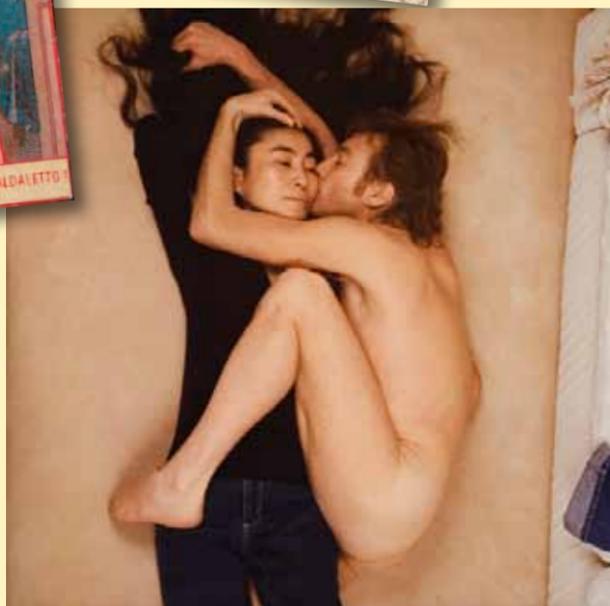
Da sinistra, gli scheletri della “tomba degli amanti”; a fianco, *Teste di legno e cuori di panna* – Burattini modenesi di ieri e di oggi, Museo Civico d'Arte; in alto sopra e sotto il titolo e qui sotto, corteggiamento e vita di coppia nella mostra al Museo della Figurina



## Lennon alla Civica “All you need is love”

**J**ohn Lennon performer e artista visivo, in un percorso creativo non soltanto musicale che si intreccia con quello della compagna Yoko Ono. Con la mostra “All you need is love: John Lennon artista, attore e performer” la Galleria civica partecipa al Festival filosofia sul tema “Amare”, inaugurando venerdì 13 settembre alle 18 (corso Canalgrande 103) l'esposizione curata da Enzo Gentile, Marco Pierini, Antonio Taormina, organizzata assieme alla Fondazione cassa di risparmio di Modena col sostegno di Hera Group e Beatlesiani d'Italia. Saranno esposti video realizzati con

Yoko Ono, la cartella di litografie “Bag One”, regalo di nozze di John a Yoko nel 1969, e il celebre ritratto della coppia scattato da Annie Leibovitz nel 1980, a poche ore dall'assassinio dell'ex Beatle. Durante il festival gli orari sono venerdì 13 dalle 9 alle 23, sabato 14 fino all'1 e domenica 15 fino alle 21. Poi la mostra rimarrà aperta fino al 20 ottobre, da mercoledì a venerdì dalle 10 alle 13 e dalle 15 alle 18, sabato, domenica e festivi dalle 10.30 alle 19, con ingresso sempre gratuito.



29 SETTEMBRE

### Il concerto è dedicato a Battisti



Sarà dedicata in modo non convenzionale a Lucio Battisti (nella foto), nel 70esimo anniversario della nascita, la serata concerto che si terrà, domenica 29 settembre 2013, in piazza Grande. Sarà un evento in cui il “canto libero” e la musica di Battisti saranno declinate fra tanti stili e tante età della musica. Da quattro anni, il 29 settembre - giorno scelto per il titolo della canzone di Mogol-Battisti portata al successo dall'Equipe 84 - Modena celebra con una giornata di festa e concerti, il suo rapporto con la musica, all'insegna della vena creativa che, come ha sottolineato Renzo Arbore, attraversa la città da quando era capitale del beat italiano. E anche quest'anno, nel segno di Lucio Battisti si prepara una festa popolare, capace di tenere insieme storia e futuro: non per nostalgia, ma per rilanciare il valore della musica, dell'arte e della fantasia come fattori di trasformazione sociale. Lo spettacolo, condotto dal giornalista scrittore Leo Turrini, autore tra l'altro del libro “Battisti. La vita, le canzoni, il mistero” (Mondadori, 2008), sarà gratuito anche quest'anno. Info [www.comune.modena.it](http://www.comune.modena.it)

A fianco, Annie Leibovitz, Yoko Ono e John Lennon, 1980, Raccolta di Fotografia Galleria civica di Modena.

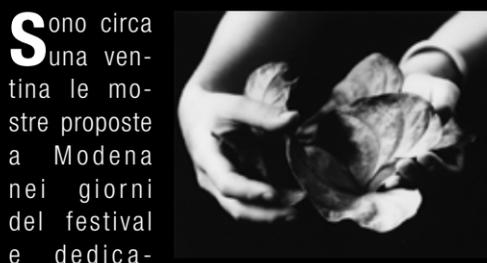
MOSTRE ALL'EX SANT'AGOSTINO

## Le foto di Walter Chappel i modenesi e Principianti

SEZIONE

### Studiare la lezione dei classici

Ritorna al festival la "lezione dei classici": grandi interpreti del pensiero filosofico discutono le opere che hanno più segnato la riflessione sul tema dell'amare. L'origine di Eros nel *Simposio* di Platone sarà commentata da Giovanni Reale, mentre Enrico Berti, ricostruirà lo statuto dell'amicizia come virtù politica nell'*Etica Nicomachea* di Aristotele. Enzo Bianchi si dedicherà al *Cantico dei Cantici* e Remo Bodei alle *Confessioni* di Agostino. Dell'*Etica* di Spinoza tratterà Paolo Cristofolini, mentre Eugenio Lecaldano, commenterà la *Teoria dei sentimenti morali* di Adam Smith. Il *Diario del seduttore* di Kierkegaard sarà commentato da Virgilio Melchiorre, la *Metafisica dell'amore* di Schopenhauer da Sossio Giametta. Massimo Recalcati parlerà del *Seminario* di Lacan; Mario Galzigna, della *Storia della sessualità* di Michel Foucault.



Sono circa una ventina le mostre proposte a Modena nei giorni del festival e dedicate all'amore, tutte descritte in anteprima sul sito nella sezione "programma creativo". È particolarmente ricca l'offerta dell'ex Ospedale Sant'Agostino, con le tre esposizioni della Fondazione Fotografia Modena. "Eternal Impermanence" è una retrospettiva dedicata a Walter Chappel (1925 - 2000), a cura di Filippo Maggia: si tratta di uno dei protagonisti più controversi della fotografia americana del XX secolo, la cui opera, intensamente provocatoria, è rimasta a lungo celata. Mosso da una vivace curiosità e da una spinta rivolta all'avanguardia, Chappel indaga con la fotografia i rapporti fra i viventi, le multiformi creazioni della natura, all'insegna della celebrazione dell'amore come energia trasformatrice che regola il cosmo.

«Siamo tutti nient'altro che principianti in fatto d'amore». Così scriveva Raymond Carver nel racconto *Di cosa parliamo*

*quando parliamo d'amore*, pubblicato nel 1981: a partire dalle medesime riflessioni si sviluppa la mostra "Principianti", che raccoglie i lavori di nove studenti del master sull'immagine contemporanea di Fondazione Fotografia: una esplorazione degli scenari immaginali e tendenzialmente nichilistici del desiderio contemporaneo.

La mostra su "Modena e i suoi fotografi (1860-1945)", a cura di Chiara Dall'Olio, ricostruisce, in un'apposita sezione, il ruolo che in quell'epoca svolgeva il set fotografico nella costruzione dei legami familiari. Tra istituzione e sentimenti, la famiglia è uno dei luoghi nei quali l'esperienza dell'amore e della cura disinteressata circolano tra le persone e si affacciano nella più ampia scena pubblica.

Due foto di Walter Chappel



Un concetto chiave della tradizione filosofica e una questione cruciale dell'esperienza contemporanea. È "amare" il tema. Da venerdì 13 a domenica 15 settembre a Modena, Carpi e Sassuolo quasi 200 appuntamenti, tutti gratuiti, fra lezioni magistrali, mostre, concerti, spettacoli e cene filosofiche in 40 luoghi diversi delle tre città: è la tredicesima edizione del festival *filosofia*. I maestri del pensiero che il festival porterà nelle piazze e nei cortili delle tre città si confronteranno con il pubblico sulle varie declinazioni contemporanee dell'amore. Le piste di lavoro che saranno battute includono le "potenze dell'anima" (con il rapporto tra emozioni, passioni ed

empatia), l'amore "transitivo" o "intransitivo", che sottolinea il riconoscimento nella relazione o viceversa il narcisismo affettivo, le "politiche dell'amore", che mostrano la centralità della relazione con gli altri nella sfera pubblica, e le "figure dell'amore": miti, racconti e immagini sul carattere inesauribile e talvolta paradossale dell'esperienza amorosa. Senza dimenticare che la filosofia in quanto tale è essa stessa una forma d'amore. Piazze, chiese e cortili ospitano le oltre 50 lezioni magistrali del festival, che vede quest'anno tra i protagonisti, tra gli altri, Enzo Bianchi, Massimo Cacciari, Philippe Daverio, Massimo Granellini, Roberta de Monticelli, Umberto Galim-



## NUOVO CENTRO DEL RIPOSO



**IN OCCASIONE DEL SETTEMBRE FORMIGINESE**  
Supersconti sui materassi e fino al 50% di sconto  
sulla biancheria di fine collezione.  
APERTI TUTTE LE DOMENICHE DI SETTEMBRE.

**Marein**

**MATERASSI  
BIANCHERIA**  
CORLO di Formigine  
Via Battezzate, 59  
Tel. 059 572 620

DA PIÙ DI TRENT'ANNI AL VOSTRO FIANCO. TRADIZIONE, QUALITÀ E INNOVAZIONE



TI FORNIAMO  
LA MACCHINA IN  
COMODATO D'USO,  
TI COCCOLIAMO CON IL  
SERVIZIO A DOMICILIO,  
TI VIZIAMO CON QUATTRO  
TIPI DI CAFFÈ IN CAPSULA  
E TI PREMIAMO CON LA  
RACCOLTA PUNTI.  
VOGLIAMO ESSERE IL TUO  
APPUNTAMENTO  
QUOTIDIANO.



CARPI  
Corso Roma, 31

www.dorhouse.it

CASTELFRANCO EMILIA  
Piazza Aldo Moro, 9/A

Numero Verde  
800 97 97 16

**dorhouse**  
APPUNTAMENTO QUOTIDIANO

# Pensieri d'amare

Con quasi 200 appuntamenti gratuiti da venerdì 13 a domenica 15 settembre ritorna il festival **filosofia**. Eventi e tante mostre collegate, oltre 50 lezioni magistrali di pensatori italiani e stranieri

berti, Giovanni Reale, Stefano Rodotà, Chiara Saraceno, Silvia Vegetti Finzi e Remo Bodei, presidente del Comitato scientifico. Molti i filosofi stranieri, per un'edizione fortemente internazionale: tra loro i francesi Luc Ferry, Michel Maffesoli, Anne Dufourmantelle e Marc Augé, che fa parte del comitato scientifico; l'americano Jeremy Rifkin; i tedeschi Peter Sloterdijk e Christoph Wulf; il polacco Zygmunt Bauman, da quarant'anni esule in Inghilterra, in duetto con Aleksandra Jasinska-Kania; la sociologa Eva Illouz, marocchina di nascita, francese di formazione e trapiantata in Israele; lo spagnolo Manuel Cruz, il greco Stavros Katsanevas. Il festival, che lo scorso anno ha registrato oltre 184 mila presenze, è promosso dal "Consorzio per il *festivalfilosofia*", i cui soci fondatori sono: i Comuni di



Dall'alto al basso: Eros e Psiche di Canova, simbolo del festival 2013; pubblico giovane in piazza; sul palco Michelina Borsari, Remo Bodei e il sindaco Giorgio Pighi; sotto, Vinicio Capossela

Modena, Carpi e Sassuolo, la Provincia di Modena, la Fondazione Collegio San Carlo e la Fondazione cassa di risparmio di Modena. Infoline: Consorzio per il festival *filosofia*, tel.059/2033382 e [www.festivalfilosofia.it](http://www.festivalfilosofia.it)

## Tre serate con Vecchioni, Capossela e Mogol

Venerdì 13 alle 21.30 in piazza Martiri a Carpi il cantautore Roberto Vecchioni sarà protagonista di narrazioni e canzoni. Una fantasmagoria di amori infelici e associazioni simboliche con animali reali e fantastici costituirà invece la matrice per "Bestiario d'amore", opera prodotta per il festival che Vinicio Capossela presenterà in piazza Grande sabato 14 alle 21. Domenica 15 alle 21 sarà l'assessore comunale alla Cultura Roberto Alperoli a conversare in piazza Grande con Mogol, nell'incontro "Le parole per dirlo, 50 anni di canzoni

d'amore". Si ispira invece a Kierkegaard lo spettacolo "Don Giovanni Trionfante", vincitore del concorso "Prime visioni" indetto da Fondazione CrMo con Ert, in cui le seduzioni della parola, della musica, della danza e del video si affollano in un vertiginoso montaggio (regia di Paolo V. Montanari, a cura dell'Associazione Euphonia, Modena, Teatro Comunale Pavarotti, venerdì 13 settembre ore 21. venerdì 13 settembre, ore 21).



A PANCIA PIENA

### Metti Eros in tavola o nel cestino

L'amore è l'ingrediente principale dei nove "menu filosofici" ideati dal filosofo e gourmet Tullio Gregory che vengono proposti nei giorni del festival in oltre 70 ristoranti ed enoteche delle tre città. Non manca una soluzione veloce ed economica per pranzare e cenare, rigorosamente nel segno della tradizione, che permette di seguire i ritmi delle lezioni magistrali. È la "razionsufficiente", in vendita a 4.50 euro: un primo o un secondo accompagnati da un contorno di verdure o legumi, oppure pizza, gnocco, stria con un dolce e un frutto, altrimenti un misto di formaggi o salumi affettati con pane, frutta o dolce e acqua a seconda della fantasia della bottega. Il cestino del pranzo è in vendita a Modena al mercato coperto Albinelli. Torna anche "La portata dello chef": poche essenziali ricette, realizzate da mani esperte con i prodotti tipici di Modena. È lo street food proposto dagli Chef del Consorzio Modena a Tavola: tre assaggi sostanziosi con acqua o lambrusco a un prezzo "ristretto" - 9 euro - nel chiosco di piazza Matteotti a Modena.



professionalità e serietà

**059.2929563**

[info@immobiliareiportici.it](mailto:info@immobiliareiportici.it)

Viale Corassori 72

[www.immobiliareiportici.it](http://www.immobiliareiportici.it)

Clicca su

[www.immobiliareiportici.it](http://www.immobiliareiportici.it)

Selezioniamo agenti immobiliari da inserire nel nostro organico. Per informazioni 059/2929563 o via mail [info@immobiliareiportici.it](mailto:info@immobiliareiportici.it)

### A 4 KM DAL CENTRO DI MODENA

Prestigiosa villa padronale con parco secolare e annessi bassi comodi e campo da tennis. Adatta per sede di studi professionali, sede di rappresentanza di società, residenza privata di alto prestigio. Soffitti parzialmente affrescati. Terreno mq. 60.000 circa. Trattative riservate.



### SERRAMAZZONI LOCALITÀ SERRA PINETA

Lussuosa villa in sasso monofamiliare perfettamente ristrutturata con ampi bassi comodi su mq. 74.000 di area. La proprietà è completata anche con laghetto privato di irrigazione. Trattative riservate.



### MODENA - S. AGNESE - ADIACENZE VIALE MOREALI

Prestigioso attico di oltre 400 mq., ultimo piano, formato da due appartamenti attigui, finemente ristrutturati, disposti in un unico piano. Terrazze attrezzate ed arredate per oltre 111 mq. Doppio garage. Trattative riservate.



### MODENA - ADIACENZE CENTRO STORICO

ATTICO lussuoso e panoramico disposto su due livelli. Arredato. - Ingresso, salone, pranzo, cucina, due studi, letto, bagno, terrazzo con ripostiglio - tre camere, tre bagni, lavanderia, spogliatoio. Posto auto e doppio garage



# Più energia dai rifiuti, ma con limiti

*Al termovalorizzatore riconosciuta la qualifica R1. Viene meno, così, il vincolo territoriale sugli urbani, ma rimane la prescrizione: prima quelli provenienti dal territorio provinciale. E l'obiettivo è superare le discariche*

CONVENZIONE

## Iniezioni gratuite in 9 sedi

Servizio di terapia iniettorica gratuita in 9 ambulatori grazie a infermieri volontari. Assessorato alle Politiche sociali, Avca, Ancescao, Cri, Confraternita di Misericordia e Gruppo infermieri volontari di Cognento hanno siglato una convenzione per la gestione fino a fine 2014. Ecco i 9 ambulatori: "Centro storico" (piazza Redecocca 1, lun.-ven. 9-11); "S. Lazzaro" (via Spontini 4, lun.-ven. 17-19), "Torrenova" (via Nonantolana 685, lun.-ven. 8.30-10.30); "Buon Pastore" (via Panni 202, sede Ancescao, lun.-sab. 9-11), "S. Agnese" dopo il ripristino post sisma (via Viterbo 74); "S. Faustino" (via Newton 150, lun.-sab. 8.30-10), "Villanova" (via Barbolini 79, lun.-sab. 9.30-10.30), "Madonnina" (strada Cimitero San Cataldo 111, lun.-ven. 10-11.30), "Cognento", via Traeri 94 (lun., mar., giov. 9-10, mer. e ven. 15.30-16.30).



Un vero e proprio riconoscimento del miglioramento delle prestazioni ambientali ed energetiche dell'impianto. È il significato del provvedimento con il quale la Provincia nelle scorse settimane ha attribuito la qualifica R1 al termovalorizzatore che, quindi, da impianto di smaltimento dei rifiuti ora viene classificato, sulla base dei regolamenti e delle norme europee, come impianto di recupero energetico. Tra le conseguenze di questo provvedimento tecnico c'è anche il venire meno dei vincoli territoriali di conferimento dei rifiuti urbani, ma rimane la priorità per la gestione di quelli provenienti dal territorio provinciale. Anzi, è stata confermata la prescrizione che lo prevede espressamente, come del resto era sottolineato anche nel parere positivo del Comune al provvedimento.

Insomma, non cambia lo scenario della strategia di gestione dei rifiuti a Modena. Come hanno sottolineato il sindaco Giorgio Pighi e l'assessore all'Ambiente Simona Arletti condividendo la riflessione con la giunta: "L'impianto rimarrà questo, con una sola linea attiva, non verrà ulteriormente ampliato, non aumenteranno i quantitativi di rifiuti che potrà gestire e non ne arriveranno da fuori regione, dovendo comun-

que garantire la priorità del trattamento dei rifiuti urbani prodotti nel territorio provinciale. E questi sono più che sufficienti".

Ecco i conti: la potenzialità tecnica dell'impianto è di 180 mila tonnellate all'anno. Nel 2012 sono state bruciate 127 mila tonnellate di rifiuti urbani, più 50 mila di speciali non pericolosi (come previsto dalle autorizzazioni), mentre ben 58 mila tonnellate di rifiuti urbani sono finite nelle discariche.

"L'obiettivo vero, quindi, è superare lo smaltimento dei rifiuti in discarica - ha affermato il sindaco Pighi - e sviluppare la raccolta differenziata per giungere al 65 per cento (oggi il capoluogo è al 58 per cento) potenziando il recupero dei materiali. Non c'è proprio spazio per rifiuti di fuori regione".

Da parte della giunta, quindi, è stato rinnovato l'appello affinché la Regione Emilia Romagna definisca al più presto



il Piano regionale che sostenga questi obiettivi con indicazioni chiare e risposte concrete, anche rispetto alla riduzione della produzione di rifiuti e alle decisioni da assumere sugli impianti nel bacino regionale.

## Non cambiano le quantità

La qualifica R1 significa che l'impianto di via Caruso raggiunge almeno il 60 per cento della massima energia recuperabile dai rifiuti. La procedura di modifica dell'Autorizzazione integrata ambientale, avviata su richiesta di Hera, prevede una verifica dei dati della gestione di oltre due anni di attività del termovalorizzatore da parte della Provincia, di Arpa e di un ente certificatore esterno. Con il nuovo provvedimento restano confermati tutti i limiti imposti dalle precedenti autorizzazioni sia sulle emissioni in atmosfera sia sulle tipologie dei rifiuti che possono essere smaltiti sia sui quantitativi, che restano formalmente di 240 mila tonnellate anche se la potenzialità tecnica dell'unica linea oggi funzionante arriva a 180 mila tonnellate, dopo la rinuncia alla realizzazione della nuova linea da 60 mila tonnellate di rifiuti (la cosiddetta "terza").

L'impianto di termovalorizzazione di via Caruso. A sinistra, sono nove le sedi dove si possono fare iniezioni gratuitamente.



# CONAD SCONTA CIÒ CHE CONTA.

## E CONTINUA A FARLO.

In tempi come questi è rassicurante poter contare su un aiuto concreto. Per questo noi di Conad abbiamo deciso di continuare a sostenere le famiglie italiane e proseguire con Bassi e Fissi, la grande iniziativa che riunisce **tanti prodotti Conad, indispensabili per la spesa quotidiana, a prezzi bassi e fissi fino al 30 novembre 2013.** Perché comprendere le necessità di chi ci sceglie ogni giorno, per noi è molto più che una promessa. È un impegno reale.

# Un regolamento per i Km zero

Approvate le norme che puntano a garantire la tutela dei consumatori e a valorizzare i mercati di produttori agricoli come forme di commercio e di consumo attento e consapevole. A Modena sono 12 i punti di vendita

**G**arantire la tutela dei consumatori all'insegna di qualità e trasparenza e, insieme, promuovere e valorizzare i mercati di produttori agricoli nel territorio (a Modena sono 12) come forme di commercio e di consumo attento e consapevole. Sottolineando questi obiettivi, l'assessore allo Sviluppo economico **Stefano Prampolini** ha presentato al Consiglio di giovedì 18 luglio, un regolamento per i mercati di produttori agricoli, in linea con le direttive del ministero dell'Agricoltura, che è stato approvato con il voto favorevole di Pd, Sel e Lega nord, e l'astensione di Fratelli d'Italia, Udc, Modenasaluteambiente.it, Modena futura e Pdl. Il testo è stato modificato da due emendamenti presentati in corso di seduta dal capogruppo di Sel **Federico Ricci**: uno introduce elementi di attenzione in materia di salute e sicurezza sul lavoro; il secondo introduce il concetto del vuoto a rendere prevedendo l'utilizzo da parte degli operatori di imballaggi riutilizzabili e riciclabili.

Sono sei i principi a cui si ispira il regolamento: economia di relazione, intesa come attività che favorisce forme di conoscenza e comunicazione diretta tra consumatori e produttori, accomunati dal perseguimento di obiettivi comuni



come la salute, l'ambiente e la dignità del lavoro; filiera corta, come scelta strategica per favorire l'economia locale preservandone colture e culture, e stimolando la produzione di alimenti di qualità per la vendita diretta con contenimento dei prezzi; agricoltura contadina, come moderna forma di produzione, alternativa a quella industrializzata, che valorizza il lavoro, garantendo un reddito dignitoso agli agricoltori; equità e trasparenza del

prezzo; agricoltura biologica e biodinamica come modalità di produzione che preserva l'ambiente e la salute di chi lavora e di chi consuma i prodotti della terra; contrasto allo spreco, in quanto l'acquisto direttamente dai produttori permette di saltare passaggi della filiera commerciale evitando sprechi legati alla logistica di distribuzione, e consente di ridurre i rifiuti da imballaggi. (Al regolamento si accede dal sito [www.comune.modena.it/economia](http://www.comune.modena.it/economia)).

Il mercato di BioPomposa, dal 2005, è stato il primo. Oggi si tengono altri 11 mercati a km 0: in piazza S. Francesco, in via Monari, via Gottardi, al Torrenova, in piazza Liberazione e ai parchi XXII aprile, della Resistenza, della Repubblica, Amendola, Ferrari e Pozzo ([www.comune.modena.it/economia](http://www.comune.modena.it/economia))

INTESA

## Laboratori ai musei del Duomo

Bambini e studenti impareranno a conoscere il Duomo, piazza Grande e Ghirlandina anche attraverso percorsi e laboratori didattici per le scuole al centro dell'area monumentale. Lo prevede il protocollo d'intesa tra Musei del Duomo e Museo civico d'Arte (sede del Coordinamento Unesco) presentato dall'assessore alla Cultura **Roberto Alperoli** e approvato dal Consiglio con il voto a favore di Pd, Sel, Pdl, Modena futura, Lega nord, Mpa, Modenasaluteambiente.it, Udc e l'astensione di Fratelli d'Italia. L'obiettivo è valorizzare, anche sotto il profilo religioso e simbolico, il sito dichiarato Patrimonio dell'umanità Unesco e i Musei del Duomo. Il trasferimento dell'Archivio Capitolare, nei prossimi mesi, renderà libero un vasto ambiente attiguo alle sale espositive dei Musei di via Lanfranco, che si presterà a laboratorio didattico. I Musei del Duomo si faranno carico delle spese di allestimento e della gestione del laboratorio, mentre il Museo civico d'arte si impegnerà nella conduzione scientifica di percorsi e laboratori.

La realizzazione in via Firenze di una casa residenza privata per anziani non autosufficienti, con

almeno otto posti letto destinati gratuitamente al Comune per non meno di 20 anni e il possibile accreditamento per un numero di posti fino al 50 per cento del totale. È quanto stabilisce la delibera approvata dal Consiglio comunale con il voto favorevole di Pd, Sel, Mf, Lega nord, Mpa, Udc, Msa e **Olga Vecchi** del Pdl; astenuti gli altri consiglieri del Pdl e Fratelli d'Italia. Il documento definisce gli indirizzi per l'assegnazione in diritto di superficie di un'area di 8.300 metri quadrati destinata ad attrezzature e spazi collettivi, che si trova tra via Firenze e via Morane.

Sono 670 i posti accreditati nelle strutture pubbliche e private per anziani sul territorio comunale, a cui si aggiungono altri 293 a disposizione dei privati. Il totale (963) non è però in grado di coprire il fabbisogno complessivo di assistenza residenziale della popolazione

## Una nuova casa residenza per anziani

anziana non autosufficiente. "Visti i numerosi vincoli alla finanza locale - ha sottolineato l'assessore ai Servizi sociali **Francesca Maletti** illustrando la delibera - non è sostenibile per l'Amministrazione realizzare e gestire direttamente nuove strutture. L'unica possibilità è convenzionarsi con strutture private in possesso dei requisiti di qualità indicati nelle direttive regionali per l'accreditamento".

Il diritto di superficie verrà assegnato per 60 anni a un soggetto privato attraverso gara pubblica in base al criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa e a qualità della proposta, corrispondenza del progetto agli obiettivi del Comune, numero di posti gratuiti e convenzionati, offerta al rialzo del corrispettivo per l'assegnazione (importo della base di gara: 400 mila euro). Alla scadenza del diritto di superficie l'area tornerà di proprietà del Comune, a cui dovrà essere consegnato l'immobile funzionante.

## NUOVA AUTOFRANCE

NUOVA AUTOFRANCE  
UNICA CONCESSIONARIA PER MODENA

Via Emilia Est, 814 - 41125 Modena  
Showroom tel. 059 2930311  
Assistenza tel. 059 2930328  
Magazzino ricambi tel. 059 374407  
[modena@nuova-autofrance.it](mailto:modena@nuova-autofrance.it)

Modello	Anno	Km	Prezzo listino chiavi in mano	Prezzo aziendale*
Peugeot 107 1.0 12v 5pt	2011/12	da15.000	12.800	da 6.900*
Peugeot 207 1.4 95cv 16v s.v	2011	40.000	17.500	8.400*
Peugeot 208 1.4 hdi 5pt active	2012	20.000	16.900	11.900*
Peugeot 308 1.6 hdi 93cv 5pt e s.w.	2012	20.000	21.000	da 11.900*
Peugeot 5008 1.6 hdi 112cv active	2012	20.000	28.000	16.900*
Peugeot 5008 2.0 hdi 150cv	2011/12	30.000	30.000	da 17.500*
Peugeot 508 1.6 115cv s.w. access	2012	15.000	27.500	17.900*
Peugeot 508 2.0 140cv s.w. access	2011	30.000	29.500	17.500*
Peugeot 508 1.6 115cv aut s.w. business	2012	10.000	31.500	19.500*
Peugeot 508 2.0 140cv / 163cv s.w. active	2011	30.000	31.500	18.500*
Peugeot 508 2.0 163 cv s.w. business	2012	30.000	32.500	19.500*

## VEETURE AZIENDALI



da  
€ 6.900



da  
€ 11.900



da  
€ 16.900

  
PEUGEOT  
MOTION & EMOTION

OPPOSIZIONE

## “Troppe tasse e nessuna soluzione”

Per il PdL, il capogruppo **Adolfo Morandi** ha elencato le “criticità del bilancio: dalle alte aliquote Imu alla Tares, dall’insufficiente rinegoziazione degli appalti per i servizi sociali alla mancata esternalizzazione di questi e dei servizi scolastici”. **Sandro Bellei** ha definito la tassa di soggiorno “assurda, anacronistica, incomprensibile ed eccessiva perché penalizza il turismo e l’intera città in un momento di grande crisi”, mentre **Luigia Santoro** ha precisato: “Forse le entrate da tasse del Comune non aumentano, ma sicuramente aumentano le spese per le famiglie causate dalla Tares, così come dagli aumenti della tessera del trasporto pubblico”. Per l’Udc, **Gian Carlo Pellacani** ha parlato di “immobilismo patologico e di un terribile modo di affrontare i problemi gravando i modenesi di imposte oltre il limite della tollerabilità”, evidenziando l’assenza “di tagli strutturali e scelte strategiche precise”. “Bilancio negativo” anche per il capogruppo **Davide Torrini**: “Si è fatto fronte a un nuovo calo di risorse con un insieme di strategie di tamponamento che non hanno nulla a che vedere con un intervento strutturale”, ha affermato. “Bisogna garantire uguali livelli di servizio riducendo i costi”. Per **Sandra Poppi** di Modenasaluteambiente.it “il bilancio risente della situazione del Paese ma è lontano dalle richieste dei cittadini. La vendita delle azioni del servizio Farmacie comunali potrebbe finanziare

l’abbattimento del debito e andrebbe prevista l’Imu sulle attività estrattive. Va inoltre sospesa la tassa di soggiorno e introdotta la raccolta rifiuti porta a porta per le attività produttive che consentirebbe di scaricare l’Iva sulla Tares”.

Secondo **Michele Barcaiolo** di Fratelli d’Italia “si continua a limare senza avere il coraggio di rivoluzionare un sistema che non può più reggere. Non pretendeva un bilancio rivoluzionario, ma questo, senza alcun cambio di passo, tende a negare il futuro alla città”.

**Eugenia Rossi** di Etica e legalità ha evidenziato che “molte spese sono state già impegnate e il Consiglio si ritrova ad avalare scelte già fatte. Non è innovativo – ha aggiunto – e sono ancora troppo alte le spese di consulenza, di rappresentanza e le retribuzioni dei dirigenti delle partecipate”.

**Fabrizio Cavani** della Lega nord ha evidenziato “che viene privilegiato l’aumento delle entrate, con un inasprimento della tassazione, rispetto alla riduzione di sprechi e inefficienze. Sono ancora eccessive le spese per consulenze esterne e non sono diminuiti i contributi ai soliti noti”.

Anche per **Nicola Rossi** di Modena futura “il bilancio non presenta elementi di rottura o innovazione, mentre ci vorrebbe un segnale di discontinuità. Il Comune dovrebbe vendere i gioielli di famiglia – ha aggiunto – e proseguire nell’alleggerimento fiscale sulle aziende per renderle più competitive”.



Luigia Santoro (PdL)



Fabrizio Cavani (Lega nord)



Nicola Rossi (Modena futura)

Il sindaco Giorgio Pighi e il vicesindaco Giuseppe Boschini; in alto, seduta del Consiglio



“Il sistema territoriale, nonostante le conseguenze del terremoto, ha una fortissima tenuta e la sua forza complessiva è emersa con chiarezza in tante occasioni. In questo quadro, il bilancio comunale si muove su tre obiettivi: confermare la struttura portante dei servizi, non incidere sul reddito delle famiglie lasciando inalterato il prelievo fiscale e contribuire al rilancio della nostra economia”.

Lo ha detto il sindaco di Modena **Giorgio Pighi** chiudendo il dibattito sul Bilancio preventivo armonizzato 2013.

L’Aula ha approvato la manovra con il voto favorevole della maggioranza (Pd e Sel) e contrario delle opposizioni (PdL, Fratelli d’Italia, Modena futura, Udc, Etica e legalità, Lega nord e Modenasaluteambiente.it).

Approvate anche le due delibere accessorie: una, sui servizi a domanda individuale, ha ricevuto il voto favorevole del Pd, l’astensione di Sel, Msa ed Etica e legalità, e il voto contrario delle altre opposizioni; l’altra, sulle aree Peep/Pip da cedere in proprietà o diritto di superficie, ha raccolto il favore del Pd, l’astensione di Sel ed Etica e legalità e il voto contrario delle altre opposizioni. L’Aula ha inoltre dato l’ok a sei dei 25 emendamenti presentati: i tre proposti dal sindaco a nome dell’Amministrazione, relativi ad aggiornamenti della documentazione o aggiustamenti finanziari, e i tre presentati dal Pd, che riguardano la riduzione di 34 mila euro dei fondi ai gruppi consiliari per assegnarne 4 mila alla riduzione dei costi di utilizzo delle sale delle



Onoranze Funebri  
**ROVATTI**  
di Elio e Dott. Christian Rovatti

**PRONTO INTERVENTO  
24 ORE SU 24**



**MODENA (SEDE):** Viale J. Barozzi, 250 - Tel. **059 214640**  
**QUARTIERE CROCCETTA:** Via Malavolti, 35  
**FORMIGINE:** Via Carandini, 9  
**CASINALBO:** Via Giardini Centro



Abitazione e Notturmo Cell. **335 6361212**  
Cell. **335 6484648**

Concessionario del Comune di Modena e Formigine  
[www.onoranzefunebrirovatti.it](http://www.onoranzefunebrirovatti.it)

*Serietà e professionalità al servizio del cliente*

**emmeti**  
CLIMATIZZAZIONE

**Qui troverai esposizione, progettazione, vendita, installazione ed assistenza di tutta la gamma dei prodotti Daikin.**

**EMMETI  
CLIMATIZZAZIONE**  
41122 MODENA  
Via Rep. Val Taro, 140  
Tel. **059 828 758**  
Fax 059 3 368 140  
[www.emmeti clima.it](http://www.emmeti clima.it)  
info@emmeti clima.it





# Il Consiglio ha approvato il Bilancio 2013

*Tre gli obiettivi: confermare la struttura portante dei servizi, non incidere sul reddito delle famiglie lasciando inalterato il prelievo fiscale e contribuire al rilancio della nostra economia*

Circoscrizioni, 26 mila al Piano per potenziare i collegamenti internet nelle scuole, 4 mila al fondo per il sostegno dell'attività sportiva per le famiglie in difficoltà. Respinti gli altri 19 presentati dalle opposizioni (quattro di Etica e legalità, due di Modenasaluteambiente.it, 13 di Fratelli d'Italia), così come è stato respinto un ordine del giorno di **Sandra Poppi** (Modenasaluteambiente.it). Il bilancio 2013 si presenta nella versione armonizzata per un importo complessivo (parte corrente più investimenti) di 414 milioni di euro. La manovra prevede un riequilibrio di 9,2 milioni di euro di minori entrate per la maggior parte attraverso la riduzione

ne delle spese, senza alcun aumento né delle aliquote di Imu e di Irpef né delle tariffe dei servizi. Il Piano degli investimenti prevede interventi per circa venti milioni di euro, con un Patto di stabilità che però ne "congela" quasi 23. L'adeguamento della Tares, tassa determinata da scelte a livello nazionale, ammonta al 3,6 per cento per l'indice inflativo e l'incremento dei servizi richiesti al gestore.

Dalla riattivazione dell'imposta di soggiorno entreranno circa 300 mila euro, dopo i nove mesi di sospensione del 2012, e maggiori entrate dovrebbero arrivare dal miglioramento della lotta all'evasione fiscale e tariffaria.



Ingrid Caporioni (Sel)



Giuliana Urbelli (Pd)



Stefano Goldoni (Pd)

## Pagamenti alle imprese, a Modena eseguiti al 100%

Il Comune ha già completato i pagamenti alle imprese grazie allo spazio finanziario di 15,9 milioni di euro concesso al di fuori del Patto di stabilità. E ha richiesto una ulteriore disponibilità di spazio, già riconosciuta per 2,7 milioni, in virtù della capacità tecnica dimostrata. Il totale dei pagamenti alle imprese, compresi quelli ordinari, da inizio anno ha superato così i venti milioni e 500 mila euro. "A Modena - sottolinea l'assessore al Bilancio **Giusep-**

**pe Boschini** - il totale delle disponibilità assegnate è stato versato nelle casse delle aziende entro il 30 giugno offrendo un contributo importante per l'economia locale e, in particolare, per l'occupazione. Rimane comunque l'esigenza di una revisione dei criteri del Patto di stabilità - aggiunge - per consentire agli enti locali, in particolare a quelli efficienti e con i bilanci in ordine, di sostenere la ripresa con propri investimenti".

MAGGIORANZA

## "Equità e tagli selettivi"

Per Sel **Ingrid Caporioni** ha sottolineato l'incertezza in cui ci si muove: "Non è certo se e come resterà l'Imu, se resterà la Tares, né se ci saranno altre manovre governative. Occorreranno sicuramente manovre correttive al bilancio, deve però esserci un contesto di risorse certe senza calpestare l'autonomia degli enti locali come è invece accaduto negli ultimi anni. Apprezziamo il bilancio".

Per il Pd, **Giuliana Urbelli** ha ricordato che "non sono state introdotte nuove tasse e di stata aumentata la progressività dell'Irpef e la possibilità di rateizzare la Tares, sono stati portati diversi oneri al conto degli investimenti liberando risorse che consentono di pagare i fornitori, è stata ridotta la spesa con interventi che puntano a modificare il servizio pubblico senza cancellarlo e lasciando al Comune il controllo".

Il capogruppo **Paolo Trande** ha ribadito le scelte strategiche "che hanno consentito di risparmiare 7 milioni attraverso tagli selettivi, con l'unica eccezione dell'imposta di soggiorno applicata con un basso indice" e ha introdotto la necessità di parlare di "federalismo fiscale, perché gran parte dei soldi dei modenesi vanno a Roma e non tornano". **Stefano Goldoni** ha ricordato le centinaia di sfratti attiva-

ti e le migliaia di domande per il fondo per l'affitto e ha insistito "sulla necessità di integrare il welfare dall'esterno con incentivi fiscali per organizzazioni e associazioni non profit e di semplificare le procedure della macchina comunale attraverso il digitale". **Salvatore Cotrino** ha rimarcato il paradosso di "un'austerità imposta all'ente da una finanza statale che non riesce a fare gli stessi sacrifici. Se, anziché armonizzato, il bilancio fosse scritto con la tecnica contabile degli scorsi anni si evidenzerebbero risorse in meno per oltre 200 milioni. Se i tagli dovessero proseguire - ha continuato - il Comune sarebbe in difficoltà nel garantire un welfare universale". Per **Michele Andreana** "il taglio degli sprechi non è sufficiente a compensare il calo di entrate e questo mette a dura prova la sostenibilità del nostro modello di spesa corrente, ma le politiche di welfare, oltre che quelle fiscali locali, hanno permesso di contenere le disuguaglianze sociali". **Enrico Artioli**, intervenendo sugli emendamenti, ha in particolare sottolineato che, su quello relativo ai finanziamenti alle scuole Fism, "una volta individuato il modello della Fondazione, si poteva avere più coraggio e forse si sarebbero trovate altre risorse per le scuole paritarie e non solo".



### TERME DELLA SALVAROLA



Via Salvarola, 137 - 41049 Loc. Salvarola Terme - Sassuolo - Tel. 0536 987.511 - Fax 0536 87.32.42/57.45.021  
www.termesalvarola.it - e-mail: info@termesalvarola.it

## 2013 DAL 4 FEBBRAIO FINO AL 14 DICEMBRE

**DAL 24 GIUGNO  
AL 27 LUGLIO**

DAL LUNEDÌ AL VENERDÌ  
**7,00 - 13,00**  
SABATO  
**7,00 - 12,00**

Ammissione e visite mediche  
7,00-12,00

**DAL 29 LUGLIO  
AL 26 OTTOBRE**

DAL LUNEDÌ AL VENERDÌ  
**7,00 - 19,00**  
SABATO  
**7,00 - 12,00**

Ammissione e visite mediche  
7,00-11,00/15,00-18,00

**DAL 28 OTTOBRE  
AL 14 DICEMBRE**

DAL LUNEDÌ AL VENERDÌ  
**8,00 - 18,00**  
SABATO  
**8,00 - 12,00**

Ammissione e visite mediche  
8,00-11,00/14,00-17,00

*Nella pausa pranzo il Politzer e le insufflazioni si effettuano solo su prenotazione.*

**PER EFFETTUARE LE TERAPIE È NECESSARIO ARRIVARE UN'ORA PRIMA DELLA CHIUSURA.**

*Le ricette mediche sono valide per tutto l'anno in cui sono state rilasciate.*

*Le cure devono essere eseguite entro 60 giorni dalla data della visita medica e non oltre il 14/12/2013.*

**PER ULTERIORI INFORMAZIONI TEL. 0536.987.511**

## Centro Benessere e Riattivazione:

# BALNEA



## Aperto tutto l'anno

Via Salvarola, 101 - Sassuolo  
Tel. (0536) 987.530

IL DIBATTITO

## Sul tema il Consiglio rimane diviso

Un dibattito di quasi tre ore ha preceduto l'approvazione della delibera di indirizzi sulla revisione delle Aree F. Per **Eugenia Rossi** di Etica e legalità "Modena è priva di strumenti urbanistici legittimi perché le varianti si devono fare sul Psc e non sul Poc, tra l'altro scaduto", mentre secondo **Sandra Poppi** di Modenasaluteambiente.it "la delibera è un palliativo che diminuisce qua e là il numero di alloggi ma conferma interventi consistenti". **Michele Barcaio** di Fratelli d'Italia ha sottolineato che "serve chiarezza sulla visione di città dell'Amministrazione e sulle posizioni rispetto alle segnalazioni arrivate" e **Sergio Celloni** di Mpa si è detto "da sempre contrario alle politiche sulle aree F". Secondo **Nicola Rossi** di Modena futura "ci vuole più trasparenza sul futuro di queste aree e alcuni interventi hanno il solo obiettivo dell'apertura di cantieri". Per **Gian Carlo Pellacani** dell'Udc "a meno di un anno da fine legislatura ci si dovrebbe limitare alla conclusione di progetti in stato avanzato", mentre per **Adolfo Morandi** capogruppo del Pdl "il numero di abitazioni non si riduce della metà. La preoccupazione della popolazione sulle falde acquifere dovrebbe far abbandonare l'idea di edificare". Secondo **Ingrid Caporioni** di Sel "dal percorso 100 per Modena è emersa la richiesta di rallentare: chiediamo un atto di coraggio e di tornare indietro sui propri passi". Il capogruppo

**Federico Ricci** ha annunciato voto contrario precisando che bisogna "edificare in relazione ai bisogni e introdurre decisioni di questo tipo nel nuovo Psc da sviluppare in tempi rapidi". Per il Pd, secondo **Giulia Morini** "la delibera non risponde alle esigenze del momento e vanno rispettate le preoccupazioni per l'impatto di nuove costruzioni sulle falde acquifere", mentre per **Fabio Rossi** "dobbiamo incrociare le legittime perplessità espresse con il bisogno di aree per l'edilizia sociale". **Michele Andreana** ha evidenziato come la delibera ridimensioni "fortemente la portata del provvedimento sulle aree F, riducendo l'intervento alle quattro già oggetto di adozione", mentre per **Stefano Rimini** "si poteva fare di più e meglio: lo stralcio di alcune aree è un segnale importante ma su via Canizzaro e Aristotele dovremmo fare nostra la proposta di iniziativa popolare". **Maurizio Dori** ha sottolineato che "le urbanizzazioni vanno fatte per rispondere alle esigenze di case delle giovani coppie e per far ripartire l'economia", mentre **William Garagnani** ha ricordato che "nel 2004 c'era una visione generale di città più compatta, ma la crisi ha chiesto di ridurre il numero di abitazioni e introdurre l'housing sociale". Il capogruppo **Paolo Trande** ha evidenziato che "il Comune ha ascoltato cittadini e minoranze e compreso le dinamiche economiche, sociali, commerciali che hanno suggerito cambiamenti".



Giulia Morini (Pd)



Fabio Rossi (Pd)



Giandomenico Glorioso (Pd)

Eugenia Rossi  
(Etica e legalità)

Gian Carlo Pellacani (Pdl)

Sandra Poppi  
(Modenasaluteambiente.it)

Una delibera di indirizzi che impegna la Giunta comunale di Modena a rivedere la normativa sulle aree F, per attrezzature generali, prevedendo lo stralcio dall'elenco delle aree ammesse all'applicazione del meccanismo di perequazione, di quelle i cui proprietari non abbiano ancora manifestato al Comune la propria volontà in tal senso, portando così a un dimezzamento delle previsioni insediative, che passano da 2.944 a 1.418 unità. È quella approvata dal Consiglio comunale con il voto favorevole del Pd, contrario di Fratelli d'Italia, Pdl, Modena futura, Sel, Mpa, Udc, Msa, l'astensione di **Stefano Rimini** del Pd e il non voto di **Giulia Morini** del Pd e di Etica e legalità. Il documento, presentato dall'assessore alla Programmazione e gestione del territorio **Gabriele Giacobazzi**, è stato sviluppato sulla base dell'emendamento che impegna la Giunta a "una completa revisione delle previsioni che attengono alle aree F" approvato dall'Aula in occasione del voto sul documento di indirizzi del nuovo Piano strutturale comunale

(Psc). La delibera è stata emendata su proposta di **Giandomenico Glorioso** e **Paolo Trande** del Pd (a favore Pd e Fratelli d'Italia, contrari Pdl, Modena futura, Mpa, Modenasaluteambiente.it, astensione di Sel e Udc, non voto di



## Nuovi alloggi in via Argiolas e via Giardini

In via Argiolas, di fianco all'ippodromo, potranno essere costruiti fino a un massimo di 55 alloggi. Lo ha deciso il Consiglio comunale approvando una variante al Piano operativo comunale (Poc) e al Rue (Regolamento urbano edilizio) con il voto a favore del Pd, contrario di Sel, Udc, Modenasaluteambiente.it, Pdl e Modena futura. Un'area comunale ad attrezzature generali di circa 11 mila metri quadrati verrà infatti trasformata in area residenziale a contenuta densità (in sintonia con il contesto) al fine di una possibile vendita che le garantisca un maggior valore. Un nuovo comparto residenziale, con quattro palazzine per complessivi 44 alloggi, sorgerà inoltre in via Giardini nell'area compresa tra la Casa circondariale Sali-

ceta San Giuliano e il canale Formigine. L'Aula ha infatti anche approvato il Piano urbanistico attuativo in variante al Poc-Rue con il voto favorevole di Pd e Sel, contrario di Modena futura, Modenasaluteambiente.it e della consigliera **Luigia Santoro** del Pdl, e l'astensione dell'Udc e della consigliera **Olga Vecchi** del Pdl. La variante concede il diritto di costruire 40 alloggi invece dei 30 già previsti a parità di superficie, a fronte di una corresponsione al Comune di 151 mila euro. Altri quattro alloggi potranno essere costruiti in cambio della cessione gratuita al Comune di un'area, che insieme a quella attigua già destinata a opere di urbanizzazione arriva a 6.124 metri quadrati, da destinare a servizi di interesse collettivo.

**PROTEGGERE  
VALORIZZARE  
GESTIRE**  
il tuo patrimonio  
immobiliare  
anche a  
**MODENA**



ASSOCIAZIONE SINDACALE PICCOLI PROPRIETARI IMMOBILIARI  
ASSOCIAZIONE PROVINCIALE DI MODENA

- ✓ Stipula e gestione dei contratti di affitto
- ✓ Adempimenti cedolare secca
- ✓ Consulenza e amministrazione condominiale
- ✓ Dichiarazione dei redditi e IMU
- ✓ Pratiche per benefici fiscali sulle ristrutturazioni ed il risparmio energetico
- ✓ Consulenza tecnica, legale, fiscale sull'abitare
- ✓ Assistenza nella compravendita e affittanza immobiliare
- ✓ Manutenzione ordinaria e straordinaria degli immobili



ASPPI Modena - Viale Cittadella, 47  
Tel. 059 230359 - Fax 059 224017  
E-mail: [modena@asppi.it](mailto:modena@asppi.it)  
[www.modena.asppi.it](http://www.modena.asppi.it)

# Aree F, la normativa è stata rivista

*Da 2.944 a 1.418 unità abitative. Le previsioni insediative si dimezzano con la delibera che stralcia le aree su cui ancora non c'è accordo tra Comune e privati. Trasformazione per le zone di via Morane, via Santa Caterina, via Formigina e via dei Gemelli*

Area compresa tra via Morane, la tangenziale e via Vaciglio. La delibera approvata dal Consiglio riduce la previsione di nuovi insediamenti abitativi nelle aree F

Etica e legalità) ed è stato introdotto il vincolo di revisione dei Regolamenti relativi ai Peep e alle convenzioni delle aree F prima della sottoscrizione delle convenzioni tra Amministrazione comunale e soggetti attuatori della nuova edilizia convenzionata.

Il meccanismo perequativo prevede la trasformazione da aree ad attrezzature generali ad aree residenziali edificabili private per il 20 per cento e l'acquisizione gratuita in proprietà da parte dell'Amministrazione del rimanente 80 per cento dei terreni (il 20 per cento dei quali può essere destinato ulteriormente alla realizzazione di alloggi, in questo caso in edilizia convenzionata). La delibera di indirizzi conferma l'applicazione di questo meccanismo nelle aree sulle quali sono già stati stipulati accordi o sono in avanzata fase di trattazione tra Comune e privati proprietari e precisa che in quella di via Aristotele, già oggetto di accordo, si attenderà la Valutazione di impatto ambientale (Via) in corso presso la Regione Emilia-Romagna. Sul tema, la consigliera **Sandra Poppi** di Modenasaluteambiente.it ha presentato un'interrogazione per chiedere se è intenzione dell'Amministrazione "rispettare quanto

proposto dai cittadini del percorso 100 per Modena non dando corso ai progetti edilizi sulle aree di via Aristotele e via Canizzaro". Nel corso del suo intervento conclusivo, il sindaco **Giorgio Pighi** ha annunciato l'intenzione di confrontarsi con i promotori della proposta di delibera popolare a tutela delle falde.

Dopo la delibera di indirizzi l'Aula ha approvato una variante al Poc, il Piano operativo comunale, al Rue, il Regolamento urbanistico edilizio, e al Pip

(Piano insediamenti produttivi) che prevede la trasformazione attraverso il meccanismo perequativo delle quattro aree F di via Morane, via Santa Caterina, via Formigina e via dei Gemelli, su cui era già presente un accordo con i proprietari e c'era già stata l'adozione in Consiglio comunale. Su parte delle stesse aree è quindi prevista la realizzazione di 868 alloggi, di cui 470 in edilizia privata e 398 in convenzionata. Si è espresso a favore il Pd, contro Fratelli d'Italia, Modena futura,

Sel, Pdl, Modenasaluteambiente.it e Udc. Il documento è stato emendato su proposta dei consiglieri **Paolo Trande** e **Michele Andreana** del Pd prevedendo "lo snellimento e l'evoluzione delle norme urbanistiche per favorire la riqualificazione edilizia energetica e la rifunzionalizzazione e rigenerazione di spazi produttivi e commerciali già esistenti" (a favore Pd, Modena futura, Sel e Udc, contro Fratelli d'Italia e Pdl, non voto di Msa).

**S**ono circa 6.500 gli alloggi Peep già assegnati che potranno essere riscattati secondo le modalità previste dalla nuova disciplina approvata dal Consiglio comunale (a favore Pd, contro Sel e astensione di Modena futura, Pdl e Udc). A questi si aggiungeranno altri 865 alloggi che rientrano nel vecchio piano Peep e non sono ancora stati assegnati o realizzati, mentre ammontano a quasi 3mila gli immobili già riscattati in questi anni. Il nuovo regolamento dei riscatti Peep, presentato dall'assessore al Patrimonio **Fabio Poggi**, mantiene la possibilità di riscattare parzialmente o totalmente i vincoli delle originarie convenzioni Peep o extraPeep, ma prevede una nuova modalità di calcolo dei corrispettivi e consente il riscatto da parte del proprietario, sia parziale che totale, dopo 5 anni. La disciplina mira a rispettare la nuova normativa nazionale, che definisce di calcolare i corrispettivi di riscatto in riferimento al valore venale dell'area, mi-

## Riscatti Peep, cambia il regolamento

tigandola attraverso l'applicazione di una serie di coefficienti necessari a misurarne il valore effettivo dell'unità abitativa. Tra le priorità, inoltre, mantenere fede agli obiettivi strategici che nella realtà locale modenese considerano i Peep uno strumento di primaria importanza per l'accesso alla casa e osservare le indicazioni fornite dal Consiglio comunale attraverso l'approvazione del Piano abitativo sociale. Con l'adeguamento, ad esempio, il corrispettivo per un alloggio di circa 140 metri quadrati in una palazzina edificata nel '99 passa da 9.400 a 12.300 euro e incrementi anche maggiori si registrano nel caso di alloggi di pregio come può essere una villetta a schiera. L'adeguamento ai nuovi corrispettivi sarà graduale, con sconti del 30, 20 e 10% nei primi tre anni, al fine di non creare eccessiva disuguaglianza nei confronti dei cittadini che hanno già aderito o che aderiranno alla procedura.



## RIGHETTI AUTODEMOLIZIONI

- Centro autorizzato per il riciclaggio dei veicoli a fine vita
- Vendita auto d'occasione
- Commercio veicoli incidentati
- Vendita ricambi usati selezionati
- Ritiro veicoli a domicilio
- Azienda autorizzata allo smaltimento ecologico del settore.
- Rilascio del certificato di demolizione a norma di D.Lgs 209/03.
- Disbrigo delle pratiche di radiazione presso tutti i PRA d'Italia.





Dal 1966  
demolizioni sicure.  
Dal 2004 certificate



Modena - via Giardini, 130/A - loc. Baggiovara - Tel. 059 510 006 - Fax 059 510 474  
info@righettidanilo.it - www.righettidanilo.it

## Arredamenti **tondelli**



SEGUICI SU FACEBOOK  
[www.tondelli.it](http://www.tondelli.it)

Letti in ferro battuto, letti imbottiti, materassi, reti a doghe, tendaggi, armadi, camerette, cucine. Proposte classiche e moderne in ogni misura.



Negozio: Via Bologna, 55 - Modena - Tel. 059 350038  
in fondo a Via Fratelli Rosselli nuova zona commerciale



APPUNTAMENTI SETTEMBRE OTTOBRE

**SABATO 14 SETTEMBRE**

San Felice sul Panaro:  
piazza centrale ore 16.30  
**7ª edizione Salti in Piazza**  
Organizzato da:  
ASD La Fratellanza

**DOMENICA 15 SETTEMBRE**

Polisportiva San Donnino,  
ore 9.00

**37ª edizione Campaz Mudnes - corsa podistica**  
Organizzato da: Polisportiva San Donnino

**DOMENICA 15 SETTEMBRE**

parcheggio Museo Casa Enzo Ferrari. Partenza ore 9.30  
**Gran Premio di Modena "...sulle strade di Enzo"**  
raduno storico rievocativo e gara di abilità.  
Organizzato da: TIM CROSS

**DA VENERDÌ 20 A SABATO 21 SETTEMBRE**

Parco Novi Sad - Piazza Mazzini  
**VISPO - Villaggio dello Sport**  
Organizzato da: CSI

**DOMENICA 22 SETTEMBRE**

Piazza Mazzini  
**VISPO - Villaggio dello Sport**  
Organizzato da: CSI

Torrazzo, ore 9.00  
**26ª Podistica al Turaz - corsa podistica**

Organizzato da: Polisportiva Torrazzo

Largo San Giorgio  
**Incontro giovanile scherma -**

Memorial Vittorio Cucchiara  
Organizzato da: Panaro Modena

Area Spettacoli Viaggianti Palasport

**Festa dei motori rivolta ai diversamente abili**  
Organizzato da: Club Motori Scuderia Modena Corse

**DOMENICA 29 SETTEMBRE**

Laghi Curiel - Campogalliano,  
ore 9.00 - 18.00

**Campionato regionale di canoa - polo**  
Organizzato da:  
ASD Canottieri Mutina

**SABATO 5 OTTOBRE**

San Donnino, ore 16.00  
**4ª Camminata del Tiepido**  
Organizzato da: Polisportiva Madonnina

Museo Casa Enzo Ferrari

**Convegno società centenarie**  
Organizzato da:  
Unione Società Centenarie Modenesi

# Contributi per 438 piccoli sportivi

**G**razie al bando "Lo sport oltre la crisi" destinato ai ragazzi tra i 6 e 17 anni di età residenti a Modena, riceveranno il contributo 301 famiglie su 305 che hanno fatto domanda (4 non avevano i requisiti), per un totale di 438 bambini (282 maschi e 156 femmine; 315 di nazionalità italiana e 123 straniera).

Lo sport per cui è stato richiesto maggiormente il contributo è il calcio (154 domande), a seguire il nuoto (84), quindi gli altri sport

(pallavolo, danza, arti marziali, pallacanestro, ginnastica, atletica leggera, pattinaggio artistico, scherma, tennis, pallamano, hockey, rugby, baseball, pallanuoto, arrampicata, tiro con l'arco).

I contributi erogati ammontano a circa 54 mila euro a fronte di una spesa da parte delle famiglie di circa 126 mila.

Il bando è reso possibile, oltre che per le risorse messe a disposizione da parte dell'assessorato allo Sport, grazie ai contributi della Fondazione cassa di risparmio, delle società sportive di vertice modenesi (Modena F.C. e Pallavolo Modena), ai quali, quest'anno, si è aggiunto quello del Centro Commerciale GrandEmilia.



## Scuole, corso per educatori sportivi

**I**l 28 settembre prende il via il corso provinciale per educatori sportivi scolastici rivolto a tecnici, docenti e dirigenti di società. L'iniziativa è curata dal Coni Point Modena, in collaborazione con l'assessorato allo Sport del Comune e l'Ufficio scolastico 12 di Modena. Il corso, gratuito, è finalizzato all'aggiornamento dei diplomati Isef, laureati in Scienze motorie e tecnici che collaborano con le istituzioni scolastiche come consulenti nell'ambito delle attività ludico-motorie e Gocosport. Al termine del percorso formativo - quattro incontri in cui si parlerà di regolamenti per l'accesso alle scuole, sistema educativo nazionale e competenze dell'educatore - sarà rilasciato un attestato. I nominativi saranno inseriti in un elenco di educatori di attività motorie e Gocosport, qualificati per la scuola primaria, a disposizione negli uffici del Coni Point Modena e all'Ufficio scolastico 12 di Modena. Il programma e il modulo di iscrizione al corso (da spedire entro il 23 settembre a modena@coni.it) sono scaricabili dal sito [www.coniemiliaromagna.org](http://www.coniemiliaromagna.org).

## Pergolesi sport gestisce la piscina



**S**arà il raggruppamento modenese Pergolesi Sport a gestire la piscina Pergolesi per i prossimi 12 anni. Lo ha deciso la commissione tecnica comunale che ha valutato le offerte presentate alla gara da due associazioni temporanee d'impresa; l'altra era Nuova Sportiva che ha come riferimento una società sportiva di Ferrara. Pergolesi Sport ha proposto un canone complessivo di un milione e 620 mila euro per l'intero periodo della concessione, ma il parametro principale per la valutazione delle offerte era quello tecnico (70 punti su 100) dove Pergolesi Sport ha presentato progetti di miglioramento qualitativo in relazione alle strutture dell'impianto. L'esito della gara è sul sito [www.comune.modena.it/bandi](http://www.comune.modena.it/bandi).

ITAVAS WORLDWIDE

www.citroen.it

TUTTO IL TUO MONDO NELLA TUA AUTO

NUOVA CITROËN C4 PICASSO IL TECHNOSPACE

Scopri un'auto che fa spazio alla tua vita e alla più avanzata tecnologia. Infatti è l'unica del segmento con fari posteriori a Led con effetto 3D, Touch Pad 7", Cruise Control e cinture di sicurezza attive, sedile anteriore con poggiatesta e funzione massaggio, parabrezza Wide Angle Screen e display panoramico HD 12". Con Nuova Citroën C4 Picasso il Technospace metti in moto il futuro.

TI ASPETTIAMO PRESSO IL NOSTRO SHOW ROOM.

CITROËN preferisce TOTAL  
Nuova Citroën C4 Picasso 1.6 VTi 120. Consumo su percorso misto: 6,3 l/100 Km. Emissioni di CO<sub>2</sub> su percorso misto: 145 g/Km. La foto è inserita a titolo informativo.



CITROËN

CRÉATIVE TECHNOLOGIE

**SCHERMA EUROPEA IN S. GIORGIO**



Domenica 22 settembre nella suggestiva cornice di largo San Giorgio, squadre giovanili provenienti da vari paesi europei si sfideranno in emozionanti assalti. Sarà l'occasione per assegnare il trofeo dedicato allo scomparso Vittorio Cucchiara, dirigente e figura di prestigio sia della Società Panaro Modena che della Federazione Italiana Scherma. La manifestazione avrà carattere agonistico internazionale.

**SELF HELP PER UOMINI SEPARATI**

Inizia mercoledì 25 settembre alle 21, allo Spazio incontro di via Oristano 64, il laboratorio di discussione gratuito "self-help" per uomini separati. A guidare i sei incontri, a cura dell'Università per

adulti Salotto magico in collaborazione con la Circostrizione 3, sarà lo psicologo-psicoterapeuta Franco Boldrini. Info e iscrizioni: tel. 331 9069870. (salottomagico@alice.it).

**VIE NUOVE PER "MODENA IN FIORE"**

Sabato 7 e domenica 8 settembre dalle 9 alle 19.30 ritorna "Modena in fiore", la manifestazione florovivaistica che attira migliaia di visitatori in centro storico, per la prima volta in edizione "settembrina". Altra novità riguarda la zona del centro in cui si svilupperà, formata da corso Canalgrande, via Emilia, via Gallucci e via Scarpa, che prendono il posto della tradizionale location di Pomposa e via Taglio. (www.modenainfiore.it - tel. 059 643664)



IL 5 E 6 OTTOBRE ALL'EX MANIFATTURA "CUOCHI PER UN GIORNO"

**Big e baby chef all'opera**

Dopo il successo del 2012, il 5 e 6 ottobre Modena torna a essere capitale della cucina 0-12 con "Cuochi per un giorno", il festival di cucina per bambini: l'appuntamento è all'ex Manifattura Tabacchi. Decine gli eventi, gli stand e i laboratori: con la collaborazione di grandi chef da tutta Italia - da Massimo Bottura a Spyros, da Marta Pulini a Luca Marchini, da Aurora Mazzucchelli a Luca Collami e Barbara Pisano, fino a Gianluca Fusto - i baby cuochi



chi avranno a disposizione spazi e opportunità per cucinare ricette golose e divertenti. E non mancheranno ospiti famosi: Peppa Pig tra quelli più attesi. Grazie all'App di "Cuochi per un giorno" - scaricabile gratis da Apple Store, se ne scopriranno di cotte e di crude! Parte del ricavato verrà devoluto ad Aseop, (Associazione Sostegno Ematologia Oncologia Pediatrica). Info e prenotazioni: La Bottega di Merlino, tel. 059.212221 (www.cuochiperungiorno.it).

DAL 20 SETTEMBRE AL 20 OTTOBRE

**Dab, design giovane in mostra al Mef**

Venerdì 20 settembre alle 18 inaugura al Mef - Museo casa Enzo Ferrari, in via Paolo Ferrari, la quarta edizione della Mostra "DAB Design per Artshop e Bookshop". L'esposizione, frutto dell'omonimo concorso nazionale di design, da quest'anno a cadenza annuale, è promossa da GAI - Associazione per il Circuito dei Giovani Artisti Italiani e realizzata dall'Ufficio Giovani d'Arte del Comune. Sono stati selezionati 25 progetti tra quelli presentati da 83 candidati. L'esposizione, ingresso libero, è aperta fino al 20 ottobre. (www.comune.modena.it/gioarte).



**VIVI IL PARCO AL DIVISIONE ACQUI**

Dalle serate Summer's Boogie (mercoledì 4, 18 e 25 ore 21.30) al concerto live di Music Academy Modena (lunedì 9), dalla street dance di Danzando nei parchi (mercoledì 11) alla serata di Fuoco con danza africana, tango, flamenco, pizzica e taranta. Continuano a settembre gli appuntamenti di "Vivi il parco Divisione Acqui" in collaborazione con la Circostrizione 2. Per informazioni: tel. 059 7470538 (info@cooperativailgirasole.org).

**AL XXII APRILE TRE INIZIATIVE A SETTEMBRE**

Tre appuntamenti al parco XXII Aprile: sabato 14 settembre alle 21 concerto della Chiesa evangelica con canti religiosi, tradizionali e classici; domenica 15 il Circolo Alchemia presenta la commedia in dialetto "Al Naveli"; sabato 21 settembre si svolge la serata conclusiva dell'estate con il coro Folk San Lazzaro. Per informazioni: tel. 059 315331 (circolo Alchemia) o 059 2034150 (www.comune.modena.it/decentramento).

**MODENA COMUNE**

Mensile, anno 52 n. 7 - settembre 2013 Servizio stampa e comunicazione del Comune di Modena Piazza Grande - 41121 Modena Telefono 059 2032444 Fax 059 2032987 ufficio.stampa@comune.modena.it www.comune.modena.it/salastampa Reg. trib. Civ. Modena n.378 del 21/11/1961 Direttore responsabile: **Roberto Righetti** Redazione: **Giulia Bondi, Andrea Dondi, Lucia Maini, Enza Poltronieri, Roberto Serio** Progetto grafico e impaginazione: **www.tracce.com** Fotografie: **Bruno Marchetti** Segreteria di redazione: **Anna Maria Osbello Paola Pradelli** Concessionaria pubblicità: Videopress via Emilia Est, 402/6 Telefono 059 271412 Stampa: **Coptip Industrie grafiche Modena** Via Gran Bretagna, 50 Questo numero è stato chiuso il 28 agosto 2013 Numero copie: 78.000

**29 SETTEMBRE MERCANTICO IN PIAZZA ROMA**

"L'antico in piazza Grande", la manifestazione antiquaria del consorzio Mercantico, per l'edizione del 29 settembre si sposta in piazza Roma, all'ingresso nobile del centro storico, mentre il cuore cittadino ospita il concerto di "Modena 29 settembre dedicato a Battisti" e la manifestazione "Tortellino sotto i portici".

VISITE E LABORATORI AL PARCO

**Montale, 15 settembre riapre la Terramara**

Al Parco della Terramara di Montale, tutte le domeniche dal 15 settembre al 27 ottobre, visite guidate e laboratori per bambini e famiglie per vivere l'emozione di un viaggio nella preistoria in un villaggio di 3500 anni fa, ricostruito in parte nel luogo della sua scoperta. L'apertura, il 15 settembre, farà conoscere la fusione del bronzo. Tra i laboratori per bambini e famiglie tornano i "Lavori in corso" per "Costruire senza mattoni" (22 settembre) e "Le mani in pasta" per la modellazione della ceramica (29 settembre). Info www.parcomontale.it - tel. 059 2033100 o 532020.



*Abitare in cooperativa, soluzioni solide e funzionali mirate al contenimento dei consumi energetici ed a prezzi di sicuro interesse*



**MODENA QUARTIERE SACCA "VIA BENASSI"**  
 Complesso residenziale "IL MELOGRANO"  
 2 FABBRICATI PER COMPLESSIVI 34 ALLOGGI AD ALTA INNOVAZIONE TECNOLOGICA **CLASSE A**  
 pronta consegna



**MODENA QUARTIERE MADONNINA**  
 Complesso residenziale "VIA DE ANDRE"  
 INTERVENTO PER COMPLESSIVI 25 ALLOGGI  
 SUDDIVISI IN 2 FABBRICATI  
 CERTIFICAZIONE ENERGETICA **CLASSE A** -  
 consegna dicembre 2013



**MODENA COMPARTO SALVO D'ACQUISTO EST**  
 Residenziale "VIA RICCIONE"  
 PALAZZINA SIGNORILE DI SOLE 6 UNITA'  
 ABITATIVE AD ELEVATA EFFICIENZA ENERGETICA  
**CLASSE B** - consegna dicembre 2013

**CONTRIBUTO REGIONALE FINO A 35.000 EURO**

**PER GIOVANI COPPIE, NUCLEI MONOPARENTALI E SINGLE DI ETA' INFERIORE A 36 ANNI E FAMIGLIE NUMEROSE**

INFORMAZIONI E PRENOTAZIONI

via Emilia Ovest, 101 - 41124 MODENA - Palazzo Europa - 8° Piano - tel. 059 384663 fax 059 384653

tutti i giorni orario d'ufficio - [info@unioncasa.it](mailto:info@unioncasa.it) - [www.unioncasa.it](http://www.unioncasa.it)

# VERO FALSO



# STICURO INSICURO

# LEGALE ILLEGALE

SALUTE, SICUREZZA E LEGALITÀ DIPENDONO (ANCHE) DALLE TUE SCELTE!  
**NO ALLA CONTRAFFAZIONE**

### CHE COS'È LA CONTRAFFAZIONE?

È la produzione e commercializzazione di merci che imitano quelle originali, come un marchio identico a quello registrato (originale), oppure il prodotto è bene coperto da copyright. Oggi la contraffazione riguarda beni di largo consumo e di differenti tipologie: dal formid al giocattoli agli elettrodomestici.

La contraffazione è un reato: i prodotti sono fabbricati da chi non è legalmente autorizzato, in modo da ingannare i consumatori e si realizza con l'alterazione del marchio tramite modifica parziale di un segno originale, o imitando, aggiungendo o differenziando alcuni elementi.

Contraffazione di marchi e mercato illegale sono fenomeni strettamente collegati che provocano effetti negativi sull'economia, sulla concorrenza, sulle condizioni dei lavoratori. Anche l'acquisto di beni contraffatti è illegale.

### LA CONTRAFFAZIONE PROVOCA

- non sicurezza delle merci che genera situazioni di pericolo, anche grave, per il consumatore
- sfruttamento del lavoratore: nelle imprese il falso le condizioni di lavoro sono prive di diritti e delle tutele previsti da leggi e contratti nazionali.
- danni al mercato, per effetto della concorrenza sleale delle organizzazioni criminali: i beni prodotti hanno costi più bassi di quelli originali, questo crea profitti che sono immessi sul mercato per essere ripuliti, con ulteriori effetti negativi per la concorrenza.
- un danno alle imprese: subisce perdite di immagine, sostiene pesanti spese per tutelare i diritti d'autore, vedono diminuire il fatturato.
- un danno allo Stato dovuto all'evasione dell'iva e delle imposte: i prodotti illeciti non vengono dichiarati e questo diminuisce le entrate fiscali a danno di tutti i cittadini.
- illegalità diffusa: arricchisce la criminalità organizzata, alimenta la mafia organizzata e lo sfruttamento del lavoro nero.

Campagna informativa a cura dell'Ufficio Politiche della Sicurezza nell'ambito del progetto ANO "Modena, insieme contro la contraffazione"

[www.comune.modena.it/politiche/della/sicurezza](http://www.comune.modena.it/politiche/della/sicurezza)

